

Schweizerischer Fussballverband

Association Suisse de Football

Associazione Svizzera di Football

Swiss Football Association



# Rapporto annuale 2023



## Contenuto

<b>Associazione Svizzera di Football</b>	<b>3</b>
Dominique Blanc, Presidente centrale	4
Sezioni ed Organi	4
Organigramma	6
L'anno solare 2023 in cifre	7
<b>Retrospektiva annuale</b>	<b>8</b>
Squadre nazionali maschili	9
Squadre nazionali femminili	12
Coppa Svizzera maschili	14
Coppa Svizzera femminile	14
Axa Women's Super League	14
Squadra nazionale Beach Soccer	15
Squadra nazionale Futsal	15
Squadra nazionale eFootball	16
Sviluppo e sostegno alle società /	
Calcio juniores	16
<b>Rapporti</b>	<b>17</b>
Comitato centrale	18
Commissione di controllo e disciplinare	20
Tribunale di ricorso	21
Commissione degli arbitri	22
Commissione dei terreni da gioco	23
Commissione medica	25
<b>Finanze</b>	<b>26</b>
Fondazione per la promozione dello sport	27
<b>Società e giocatori</b>	<b>28</b>
<b>Riconoscimenti</b>	<b>29</b>



# Associazione Svizzera di Football



Il calcio femminile è in ulteriore evoluzione e il 2023 ha riservato per esso vari momenti clou: l'assegnazione dell'UEFA Women's EURO 2025 alla Svizzera e i campionati mondiali in Nuova Zelanda e Australia. Per la prima volta il numero di giocatrici iscritte ha superato la soglia di 40'000. Altre pietre miliari per l'ASF nel 2023 sono state la modifica degli statuti riguardanti il Comitato centrale con l'introduzione di mandati con tempi definiti, limitazioni d'età e con l'aggiunta di due cariche aggiuntive riservate a donne.

## Dominique Blanc, Presidente centrale

«Sono molto orgoglioso del successo delle nostre squadre nazionali, soprattutto di quelle giovanili. Questo dimostra che complessivamente stiamo facendo un ottimo lavoro nell'associazione.»



All'intervista



## Sezioni ed Organi

L'Associazione Svizzera di Football (ASF) è l'organizzazione mantello del calcio nazionale. Con le sue tre sezioni Swiss Football League (SFL), Prima Lega (PL) e Lega Amatori (LA) è una delle associazioni sportive più importanti e con il numero di membri più elevato in Svizzera. L'ASF ha sede a Muri b. Bern.

L'Associazione Svizzera di Football, l'associazione nazionale per calcio d'élite e il calcio di élite, tutela gli interessi del calcio svizzero in campo nazionale ed internazionale. Le diverse selezioni nazionali ed in particolare le squadre nazionali A rivestono a tal fine un ruolo trainante. L'ASF svolge i suoi compiti in collaborazione con le tre sezioni, Swiss Football League, Prima Lega e Lega Amatori (con le sue associazioni regionali) e quasi 1'400 società.

### Sezioni

L'ASF, in qualità di organizzazione mantello, rappresenta più di 330'000 calciatrici/calciatori, più di 30'000 allenatrici/allenatori e più di 4'500 arbitri con licenza. È pertanto una delle associazioni sportive più importanti e con più elevato il numero di membri in Svizzera.

L'ASF è composta dalle tre sezioni seguenti:

- Swiss Football League
- Prima Lega
- Lega Amatori

I club fanno parte della sezione nella quale disputano il campionato con la loro prima squadra. I club di Swiss Football League appartengono al calcio non amatoriale.

### Organi

Per svolgere i suoi compiti, adempiere ai suoi doveri ed esercitare i suoi diritti, l'ASF può fare affidamento sui seguenti organi:

- Assemblea dei delegati
- Comitato centrale
- Organo di revisione
- Commissione di controllo e disciplina
- Tribunale per i ricorsi
- Commissione delle finanze

**Organi dirigenti (comitato centrale)  
della direzione dell'associazione in data 31.12.2023**

<b>Cognome</b>	<b>Nome</b>	<b>Funzione</b>	<b>in carica da</b>	<b>grado di occupazione</b>
Blanc	Dominique	Presidente centrale	07.2019	50%
Stroppa	Sandro	Vicepresidente	07.2019	Volontario
Scheidegger	Samuel	Vicepresidente	04.2021	Volontario
Studhalter	Philipp	Vicepresidente	11.2021	Volontario
Schäfer	Claudius	Membro	2018	Volontario
Di Palma	Marco	Membro e responsabile delle finanze del comitato centrale	07.2021	Volontario
Häuselmann	Stephan	Membro e responsabile delle finanze del comitato centrale	07.2021	Volontario

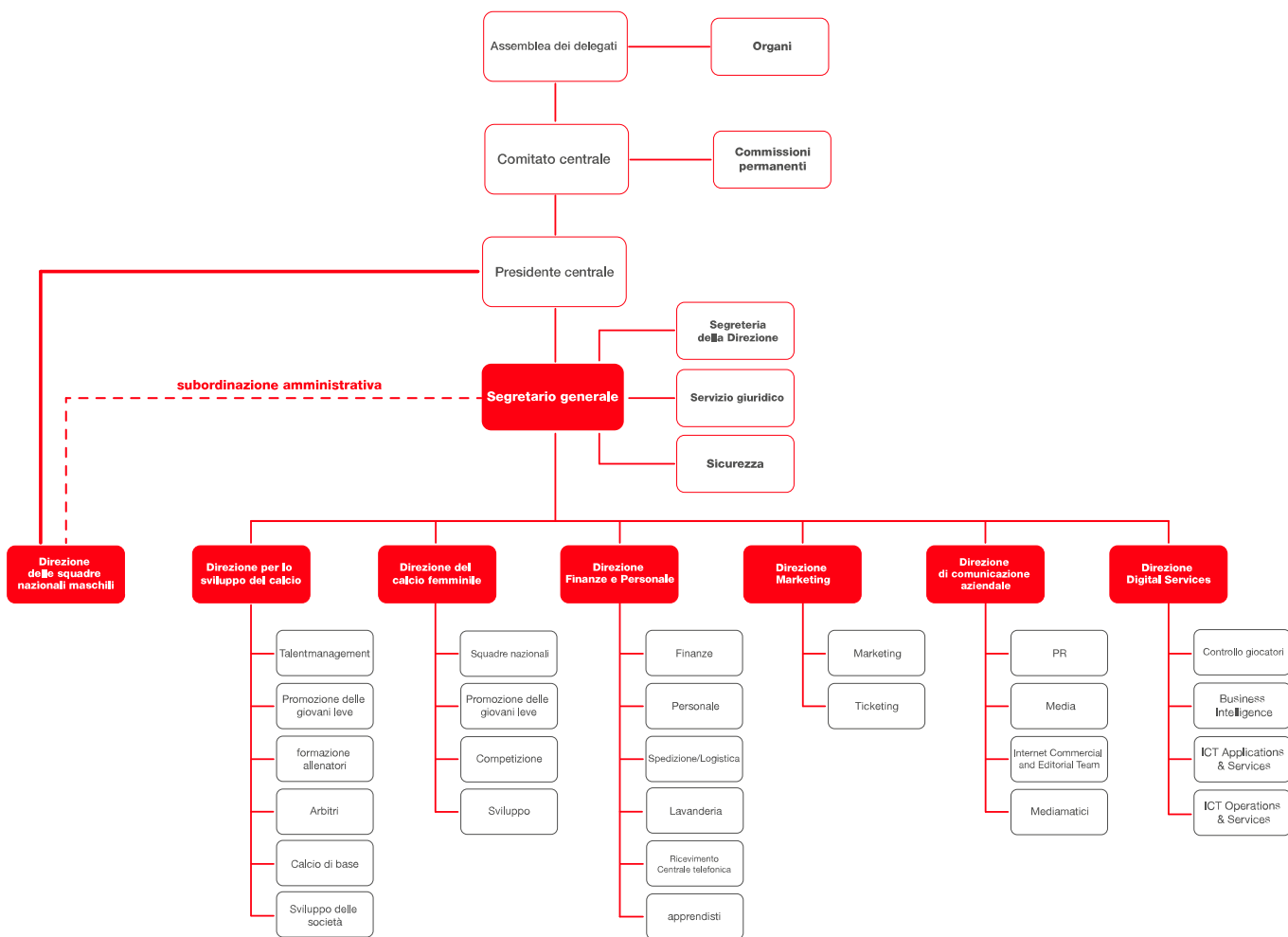
**Persone responsabili della direzione in data  
31.12.2023**

<b>Cognome</b>	<b>Nome</b>	<b>Funzione</b>	<b>in carica da</b>	<b>grado di occupazione</b>
Breiter	Robert	Segretario generale	dal 2018	a tempo pieno
Blatter	Marc	Sostituto segretario generale e responsabile finanze/personale	"dal 2018 al novembre del 2023"	a tempo pieno
Arnold	Adrian	Responsabile comunicazione aziendale	dal 2020	a tempo pieno
Bruggmann	Patrick	Direttore sviluppo del calcio	dal 2020	a tempo pieno
Gelton	Peter	Responsabile marketing	dal 2005	a tempo pieno
Daube	Marion	Direttrice calcio femminile	dal 2023	a tempo pieno
Tami	Pierluigi	Direttore squadre nazionali	dal 2019	a tempo pieno
von Schroeder	Martin	Responsabile servizi club	dal 2016	a tempo pieno

**Organo di revisione**

<b>Cognome</b>	<b>Presenza in consegna del mandato</b>	<b>Durata della carica</b>
Ernst & Young AG, Bern	ca. 1960	fino a nuovo avviso

# Organigramma



Scan Me

## L'anno solare 2023 in cifre



**1 355**

Società



**17 196**

Squadre



**122 699**

Partite



**330 217**

Giocatori



**11,2%**

Percentuale  
di donne



**30 495**

Allenatori



**7,1%**

Percentuale  
di donne



**4 654**

Arbitri  
(senza Mini-AR)



**2,6%**

Percentuale  
di donne



**15 884**

Funzionari



**13,2%**

Percentuale  
di donne



Altre cifre per  
l'anno solare 2023



# Retrospektiva annuale



In questo anno nel quale non sono stati disputati né Mondiali né Europei, la squadra nazionale maschile allenata da Murat Yakin è riuscita a qualificarsi per l'UEFA EURO 2024 dove affronterà la Germania, paese ospitante, la Scozia e l'Ungheria. Ai Mondiali FIFA svoltisi in Australia e Nuova Zelanda la squadra nazionale femminile ha raggiunto l'ottavo di finale, poi è stata eliminata con un chiaro 0-5 dalla Spagna, poi laureatasi campionessa del mondo. Altri importanti successi per le squadre nazionali sono stati la partecipazione della nazionale U21 ai quarti di finale di UEFA EURO 2023 e la vittoria della medaglia d'oro della squadra di beach soccer ai Giochi europei in Polonia.



## Squadre nazionali maschili



Guarda il video

## Squadra nazionale maschile A

### Bilancio annuale 2023

	Numero di partite	Vittorie	Pareggi	Sconfitte	Reti segnate	Reti incassate
Partite casalinghe	5	2	3	0	12	5
Partite in trasferta	5	2	2	1	10	6
<b>Totale</b>	<b>10</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>22</b>	<b>11</b>

### Qualificazione UEFA EURO 2024 in Germania

Data	Incontro	Risultato
25.03.2023	Bielorussia – Svizzera	0:5
28.03.2023	Svizzera – Israele	3:0
16.06.2023	Andorra – Svizzera	1:2
19.06.2023	Svizzera – Romania	2:2
09.09.2023	Kosovo – Svizzera	2:2
12.09.2023	Svizzera – Andorra	3:0
15.10.2023	Svizzera – Bielorussia	3:3
15.11.2023	Israele – Svizzera	1:1
18.11.2023	Svizzera – Kosovo	1:1
21.11.2023	Romania – Svizzera	1:0

## Squadra nazionale maschile U-21

### Bilancio annuale 2023

	Numero di partite	Vittorie	Pareggi	Sconfitte	Reti segnate	Reti incassate
Partite casalinghe	4	3	1	0	13	5
Partite in trasferta	3	1	1	1	4	4
Campo neutro	4	1	0	3	6	10
<b>Totale</b>	<b>11</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>23</b>	<b>19</b>

### Partite internazionali

Data	Incontro	Risultato
24.03.2023	Spagna – Svizzera	3:2
28.03.2023	Svizzera – Israele	2:1

## Squadra nazionale maschile U-21

### Qualificazione per l'UEFA EURO Under 21 2025 in Slovacchia

Data	Incontro	Risultato
12.09.2023	Finlandia – Svizzera	1:2
13.10.2023	Svizzera – Montenegro	4:2
17.10.2023	Armenia – Svizzera	0:0
17.11.2023	Svizzera – Armenia	5:0
21.11.2023	Svizzera – Romania	2:2

### Fase finale dell'UEFA EURO Under 21 2023 in Georgia e Romania

Data	Incontro	Risultato
22.06.2023	Norvegia – Svizzera	1:2
25.06.2023	Svizzera – Italia	2:3
28.06.2023	Svizzera – Francia	1:4
01.07.2023	Spagna – Svizzera	2:1

**Tutte le squadre  
nazionali maschili**





## Squadre nazionali femminili



Guarda il video

## Squadra nazionale A

### Bilancio annuale 2023

	Numero di partite	Vittorie	Pareggi	Sconfitte	Reti segnate	Reti incassate
Partite casalinghe	7	1	3	3	6	13
Partite in trasferta	3	0	0	3	0	9
Campo neutro	6	1	4	1	4	6
<b>Totale</b>	<b>16</b>	<b>2</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>10</b>	<b>28</b>

### Partite internazionali

Data	Incontro	Risultato
17.02.2023	Polonia – Svizzera	0:0
21.02.2023	Svizzera – Polonia	1:1
06.04.2023	Svizzera – Cina	0:0
11.04.2023	Svizzera – Islanda	1:2
30.06.2023	Svizzera – Zambia	3:3
05.07.2023	Svizzera – Marocco	0:0

## Squadra nazionale A

### UEFA Women's Nations League 2023

Data	Incontro	Risultato
22.09.2023	Svizzera – Italia	0:1
26.09.2023	Spagna – Svizzera	5:0
27.10.2023	Svezia – Svizzera	1:0
31.10.2023	Svizzera – Spagna	1:7
01.12.2023	Svizzera – Svezia	1:0
05.12.2023	Italia – Svizzera	3:0

### Torneo finale Coppa del Mondo FIFA 2023 in Australia e Nuova Zelanda

Data	Incontro	Risultato
21.07.2023	Filippine – Svizzera	0:2
25.07.2023	Svizzera – Norvegia	0:0
30.07.2023	Svizzera – Nuova Zelanda	0:0
05.08.2023	Svizzera – Spagna	1:5

## Tutte le squadre nazionali femminili



## Coppa Svizzera maschile

Un'avvincente stagione di Coppa Svizzera maschile si è conclusa con la finale tra il BSC Young Boys e il FC Lugano. Nella finale disputata in un Wankdorf di Berna con il tutto esaurito, la squadra di casa ha sconfitto i detentori del titolo venuti dal Ticino per 3 a 2. Una delle pagine più belle della storia della Coppa Svizzera è stata scritta dal FC Rotkreuz (squadra di prima lega), che è stato eliminato solo ai quarti di finale dal Servette FC.



Retrospectiva annuale  
Coppa Svizzera maschili

## Coppa Svizzera femminile

Ad eccezione dell'FC Sion (NLB), nei quarti di finale tutti gli „sfavoriti “ erano già stati eliminati dalla competizione. La stagione di coppa 2022/23 ha regalato agli appassionati di calcio molti momenti indimenticabili, come la combattuta semifinale tra il FC St. Gallen 1879 e l'FC Luzern, che è stata decisa al 94° minuto con una rete su calcio di rigore degli svizzero-orientali. (Risultato finale 4:3).

Dopo aver battuto in semifinale lo FC Zürich Frauen con il risultato di 3:0, Il Servette FCCF ha vinto la finale battendo 1: 0 l'FC St. Gallen 1879 al Letzigrund di Zurigo, davanti a più di 5'600 tifosi. Quella del Servette FC Chênois Féminin è stata la prima vittoria in coppa della storia del club.



Retrospectiva annuale  
Coppa Svizzera femminile

## Axa Women's Super League

La seconda finale dei playoff della storia dell'AXA Women's Super League, disputata il 2 giugno 2023 al Kybunpark di San Gallo, è stata vinta dallo FC Zürich Frauen contro il Servette FC Chênois Féminin con il risultato di 3:0. Le zurighesi hanno festeggiato il secondo titolo di campione di fila. Le giocatrici del Servette, vincitrici della regular season e della Coppa Svizzera poche settimane prima, hanno mancato la „doppietta“ solo di poco.



Retrospectiva annuale  
Axa Women's Super League



## Squadra nazionale Beach Soccer

La squadra nazionale svizzera di beach soccer allenata dall'head-coach Angelo Schirinzi si è aggiudicata con una prestazione impressionante la medaglia d'oro agli European Games 2023 di Cracovia, Polonia. Sotto la guida dei due capitani Noel Ott e Dejan Stankovic, la nazionale svizzera ha vinto la finale contro l'Italia per 5-2, grazie a una prestazione superlativa, assicurandosi così il titolo. In seguito non è però riuscita a qualificarsi per i campionati mondiali FIFA di Dubai. Quindi il prossimo grande obiettivo è la qualificazione ai campionati mondiali 2025, che si svolgeranno alle Seychelles.

I giocatori della squadra nazionale svizzera sono praticamente tutti attivi professionalmente e si allenano per la squadra nazionale dalle tre alle quattro volte la settimana ad Aarau e Basilea. Quindi i successi dei «Sandgenossen» devono essere apprezzati molto. Entrambe le partite casalinghe, che vengono disputate in estate a Spiez e ad Aarau, sono molto apprezzate ogni anno.

Il progetto «SECOND CHANCE» promuove i talenti e li avvicina alla selezione nazionale. Questi giocatori promettenti si allenano per tutto l'anno regolarmente a Basilea. Il progetto «SECOND CHANCE» è anche una piattaforma per giocatori di calcio su erba giovani e ben formati, che desiderano imparare a giocare a beach soccer e ambiscono a praticare questo sport a livello agonistico.



Retrospectiva annuale  
Squadra nazionale Beach Soccer

## Squadra nazionale Futsal

Nel 2023 la squadra nazionale di futsal non ha dovuto disputare gironi di qualificazione. Il prossimo girone di qualificazione (girone preliminare per i campionati europei di calcio a cinque del 2026) si svolgerà nell'aprile del 2024. Il 2023 è stato quindi soprattutto un anno di preparazione. Ha permesso allo staff tecnico di effettuare alcuni test nelle partite internazionali.

La squadra ha giocato in Portogallo, Albania e Austria. I risultati non sono stati positivi ma i campi di allenamento hanno dato la possibilità di convocare altri giocatori e di apportare alcuni ritocchi alla squadra prima del girone di qualificazione del 2024.



Retrospectiva annuale  
Squadra nazionale Futsal

## Squadra nazionale eFootball

Dal marzo del 2020, l'Associazione Svizzera di Football (ASF) gestisce anche una squadra nazionale di eFootball.

Con l'aiuto della piattaforma di scouting dell'ASF eArena, sulla quale tutti i gamer di FIFA in Svizzera hanno potuto creare un profilo, la squadra allenata da Thomas Temperli è gradualmente riuscita ad avvicinarsi alle squadre migliori del mondo.

Da due anni, oltre all'affermato gamer Fabio Pechlaner, anche i talenti emergenti Omeed Hakimi e Gianluca Mautone fanno parte della rosa della squadra nazionale di eFootball.

Dopo aver partecipato con successo ai FIFA eNations Play-in e alle qualificazioni online tra il dicembre del 2022 e l'aprile del 2023, lo scorso mese di maggio la squadra nazionale di eFootball si è qualificata per la prima volta per i playoff di FIFAE Nations ed è riuscita a dimostrare le sue abilità in questo ambito esclusivo. Questo è il successo più grande finora raggiunto dalla squadra nazionale di eFootball nella sua ancor giovane storia. Alla fine, la selezione dell'allenatore Temperli non è riuscita a classificarsi tra le dodici migliori squadre in Europa, tuttavia la giovane squadra approfitta delle nuove esperienze acquisite e spera di ottenere buoni risultati l'anno prossimo.



Retrospectiva annuale  
Squadra nazionale eFootball

## Sviluppo e sostegno alle società / Calcio juniores

Uno degli avvenimenti salienti dell'anno dal punto di vista dello sviluppo e sostegno delle società è stato lo svolgimento del primo forum «SFV Quality Club», che ha avuto luogo sabato 25 novembre nell' Haus des Sports di Ittigen. In questo forum sono state tenute numerose presentazioni interessanti, organizzati workshop stimolanti sul tema della gestione dei club di calcio e i circa 100 responsabili di club di tutta la Svizzera hanno potuto dedicarsi al networking. Questo evento è stato un assoluto successo per la comunità calcistica.



Retrospectiva annuale  
Sviluppo e sostegno alle società /  
Calcio juniores

# Rapporti



L'ASF ha fatto un passo in avanti nella sua valutazione di realizzabilità di un centro societario e ha ridotto a tre i luoghi di possibile realizzazione: Coira, Cham e Montilier. Ora sta valutando le condizioni quadro e il finanziamento. Sascha Kever ha assunto la direzione della commissione degli arbitri. In Nuova Zelanda Esther Staubli ha partecipato per la terza volta a un girone finale dei campionati del mondo e anche altri arbitri di punta svizzeri hanno ottenuto successi a livello internazionale. Gli arbitri hanno anche dovuto adattarsi ai vari cambiamenti strutturali e di modalità in diverse leghe.



## Comitato centrale



Se per il calcio svizzero il 2023 dovesse venir ridotto a un singolo giorno, questo giorno sarebbe sicuramente il 4 aprile. L'esultanza della delegazione dell'ASF fu enorme quando quel giorno il presidente dell'UEFA Aleksander Ceferin, dopo molte ore di attesa, aprì la busta con il nome del paese organizzatore dell'UEFA Women's EURO 2025, e annunciò "Il paese organizzatore dei Women's EURO 2025 è la Svizzera". Da allora l'obiettivo è stato quello di sfruttare nel miglior modo possibile il poco tempo disponibile fino all'estate del 2025 per organizzare una festa del calcio straordinaria ma anche sostenibile, che costituisca un'eredità duratura, in particolare per il calcio femminile e le donne e le ragazze del nostro paese. L'ASF è molto soddisfatta di poter contare sul sostegno incondizionato della Confederazione, dei Cantoni e delle otto città ospitanti.

Dal punto di vista sportivo spiccano le partecipazioni delle squadre nazionali femminili al Mondiale femminile FIFA in Australia e Nuova Zelanda, dove la squadra ha vinto il suo gruppo poi è stata eliminata agli ottavi di finale dalla Spagna, che poi si è laureata campionessa del mondo, e i campionati europei UEFA della squadra nazionale maschile U-21. La

squadra nazionale maschile A si è dal canto suo qualificata per la sesta volta consecutiva per un torneo importante. Attendiamo con grande interesse l'UEFA EURO 2024.

Un altro momento clou dell'anno è stato l'assemblea dei delegati del 3 giugno. I delegati dell'ASF hanno approvato all'unanimità un pacchetto di riforme richiesto dal Comitato centrale. Contiene i seguenti elementi:

- Ampliamento del Comitato di due membri liberi. Queste posizioni vengono occupate da donne (il 1° luglio 2024);
- Introduzione di criteri di idoneità all'elezione e all'esercizio della carica da parte del Comitato centrale (dal 1° luglio 2023);
- Introduzione di limitazioni alla durata della carica (3 periodi da 4 anni) e limitazioni d'età (70 anni) per i funzionari dell'ASF (dal 1° luglio 2025);
- Smantellamento del consiglio dell'associazione, svolgimento dell'assemblea dei delegati ogni anno, trasmissione della competenza sul regolamento dal consiglio dell'associazione al Comitato centrale (il 1° luglio 2023).

## Comitato centrale

I delegati hanno inoltre riletto per un altro periodo di due anni il Presidente Dominique Blanc e i rappresentanti liberi delle sezioni nel Comitato centrale (Claudius Schäfer per la Swiss Football League; Marco di Palma per la prima lega; Stephan Häuselmann per la lega amatori).

Nel 2023 è anche stata portata avanti lo studio di realizzabilità di un centro societario, che fa parte della strategia 2021-2025. Sulla base di modelli esteri deve comprendere diversi campi da calcio, sale fitness e di rigenerazione, opportunità di pernottamento, uffici, locali per riunioni, ecc., quindi riunire infrastrutture sportive e amministrative in un'unica sede. Lo studio verrà concluso all'inizio del 2024 e servirà al Comitato centrale da base per decidere come procedere in futuro.

Per tutto l'anno sono stati compiuti intensi sforzi per migliorare la situazione finanziaria sia a livello strategico che operativo. Per quanto riguarda la creazione di mezzi, con la costituzione di una «Fondazione calcio svizzero» esente da imposta, il Comitato centrale intende percorrere nuove strade. Grande attenzione è stata rivolta al periodo di commercializzazione 2024-2028. È evidente che l'ASF continua ad essere un partner richiesto e stimato. Per quanto riguarda gli incarichi, la gestione del budget ha richiesto la stessa disciplina anche nel 2023. I dettagli sono contenuti nella rendicontazione finanziaria.

Il Comitato centrale ha inoltre trattato questioni correnti come ad esempio la creazione di fatture, l'occupazione di impieghi presso la direzione dell'associazione e l'assunzione di allenatrici ed allenatori, nonché dell'assegnazione di partite internazionali.

Il consiglio dell'associazione, che fino all'estate del 2023 era responsabile per la creazione dei regolamenti dell'ASF, ha dal canto suo svolto un'ultima riunione in primavera. Tra l'altro ha accorciato il termine per la qualificazione di giocatrici e giocatori amatori da 7 a 5 giorni a partire dalla consegna di una richiesta di iscrizione o trasferimento debitamente compilata.

La composizione del Comitato centrale dell'Associazione Svizzera di Football è rimasta la seguente anche nel 2023:

**Presidente:**

Dominique Blanc

**Vicepresidenti:**

Philipp Studhalter, Samuel Scheidegger,  
Sandro Stroppa

**Membri:**

Claudius Schäfer, Marco Di Palma (responsabile delle finanze), Stephan Häuselmann (responsabile delle finanze)

## Commissione di controllo e disciplinare



Nell'anno di rapporto la commissione di controllo e disciplinare (CDC) dell'ASF era composta da:

### **Presidente:**

Avvocato Moritz Jäggy, Basel (EL)

### **Vicepresidente:**

Avv. Carlo Borradori, Locarno (EL)

Patrocinatrice e notaia Franziska Burkhalter, Münsingen (EL)

### **Membri:**

Stéphane Doebeli, Trélex (EL)

Av. Mathias Burnand, Losanna (SFL)

Patrocinatore Carlo Cortesi, Berna (SFL)

Avvocato Dr. Sébastien Gobat, Berna (SFL), dal 01.07.2023

Notaio Sébastien Schneuwly, Bulle (EL)

Av. Mathias Eusebio, Delémont (SFL)

Avvocato Rolf Rüdisser, Bern (AL)

Avvocato Werner Rufi, Oberwil BL (AL)

Willy Scramoncini, Wetzikon (AL)

Jan Lanz, Halten (AL)

### **Pene disciplinari**

Durante l'anno di rapporto la CDC ha decretato 42 pene disciplinari per atti di violenza nei confronti di arbitri o assistenti di arbitri.

### **Violazioni e infrazioni nelle partite di Coppa Svizzera**

Nella Coppa Svizzera la CDC multa le società i cui tifosi commettono atti di violenza, accendono petardi e mortaretti, invadono il campo da gioco o compiono atti di vandalismo. Negli ultimi quattro gironi della Coppa Svizzera 2022/2023 (ottavi di finale con due partite del 2022 posticipate, quarti di finale, semifinali e finale) ci sono stati in totale 13 casi con sanzioni contro club, e durante lo svolgimento dei primi tre gironi della Coppa Svizzera 2023/2024 (fino agli ottavi di finale compresi), sono state decretate sanzioni contro club in 24 casi.

### **Richieste di trasferimento senza la firma del club di appartenenza**

Durante l'anno di rapporto sono stati registrati 250 casi in cui la squadra non ha autorizzato il trasferimento di un giocatore e si è rifiutata di firmare il passaggio.

### **Boicottaggi per motivi finanziari**

Durante l'anno di rapporto sono stati decretati 337 boicottaggi nei confronti di giocatori. Il numero di società boicottate, che da parte loro non hanno rispettato i loro obblighi finanziari nei confronti di un'associazione regionale, ammontava a 16.

### **Monitoraggio dell'attività dell'organismo di controllo dei giocatori**

Nell'anno di rapporto la CDC ha dovuto trattare un ricorso formale contro una decisione dell'organismo di controllo dei giocatori.

### **Udienze di conciliazione dovute a controversie riguardanti contratti di allenatore**

Durante l'anno di rapporto sono state svolte due udienze di conciliazione, risultanti da controversie riguardanti contratti d'allenatore. In entrambi i casi non è purtroppo stato possibile trovare un accordo. Tre istanze di conciliazione erano inoltre ancora in corso al momento della consegna del presente rapporto.

### **Altro**

Durante l'anno di rapporto la CDC, nell'ambito delle sue competenze, ha inoltre decretato sospensioni o multe contro un presidente e il suo club, perché il presidente operava personalmente come allenatore nonostante non sia in possesso dei necessari diplomi per la rispettiva squadra del club.



## Tribunale di ricorso



Il tribunale di ricorso è il massimo tribunale di giurisprudenza dell'ASF. Prende, su riserva di un ricorso presso il tribunale internazionale dello sport una decisione definitiva, secondo lo statuto dell'ASF.

Nel 2023 il tribunale di ricorso era composto da:

### **Presidente:**

Nicolas Blanc, avvocato

### **Vicepresidenti:**

Avv. Patrick Bianco; patrocinatore Philippe Guéra; dr.iur. Avvocato. M. Philippe Rosat, RA Marcel Meier

### **Giudici:**

lic. iur Jacques Antenen; patrocinatore Adrian Augsburg; Avv. Guido Brioschi; avvocato Patrick Bürgi; lic. iur. Matthias Heim; avvocato Marcel Meier; Olivier Rodondi; avvocato e notaio Lothar Sidler; lic. iur. Christoph Winkler; avvocato und notaio Armin Gilg; patrocinatore Philippe Guéra

### **Cancellieri:**

Avvocato Kurt Brunner; Lionel Capelli; avvocato e notaio Stefan Hischer; avv. Marco Kraushaar; patrocinatore Thomas Perler; Bénédicte Sapin; Avv. Sascha Schlub; Isabelle Théron; patrocinatore Bernhard Welten; avvocato Kristina Brüsehaber

### **Segretariato:**

Avvocati Dominique Schaub e M. Ilario Schmutz.

La statistica del tribunale di ricorso per il 2023 è la seguente:

Ricorsi presentati:	12
Inammissibili:	1
Ritirati:	2
Dichiarati nulli:	1
Decisioni nella questione:	8
(4 respinti, 2 accolti, 2 parzialmente accolti)	

Il tribunale per i ricorsi, così come gli altri organi disciplinari dell'ASF stabilisce per quanto riguarda gli arbitri e secondo la giurisprudenza consolidata che i rapporti ufficiali vengono ritenuti esatti finché non vengono confutati da prove chiare e indiscutibili.

In altre parole: Contestare rapporti ufficiali è un compito difficile e i ricorrenti che vogliono farlo non possono limitarsi a sostituirle con un'altra versione ipotetica o possibile dei fatti ma devono sforzarsi di comprovare in modo inconfutabile che la versione dei fatti contenuta nei rapporti non è esatta. Questo può avvenire tramite testimonianze neutre e innegabili o materiale video, che devono però essere valutate dal tribunale per i ricorsi.

## Commissione degli arbitri



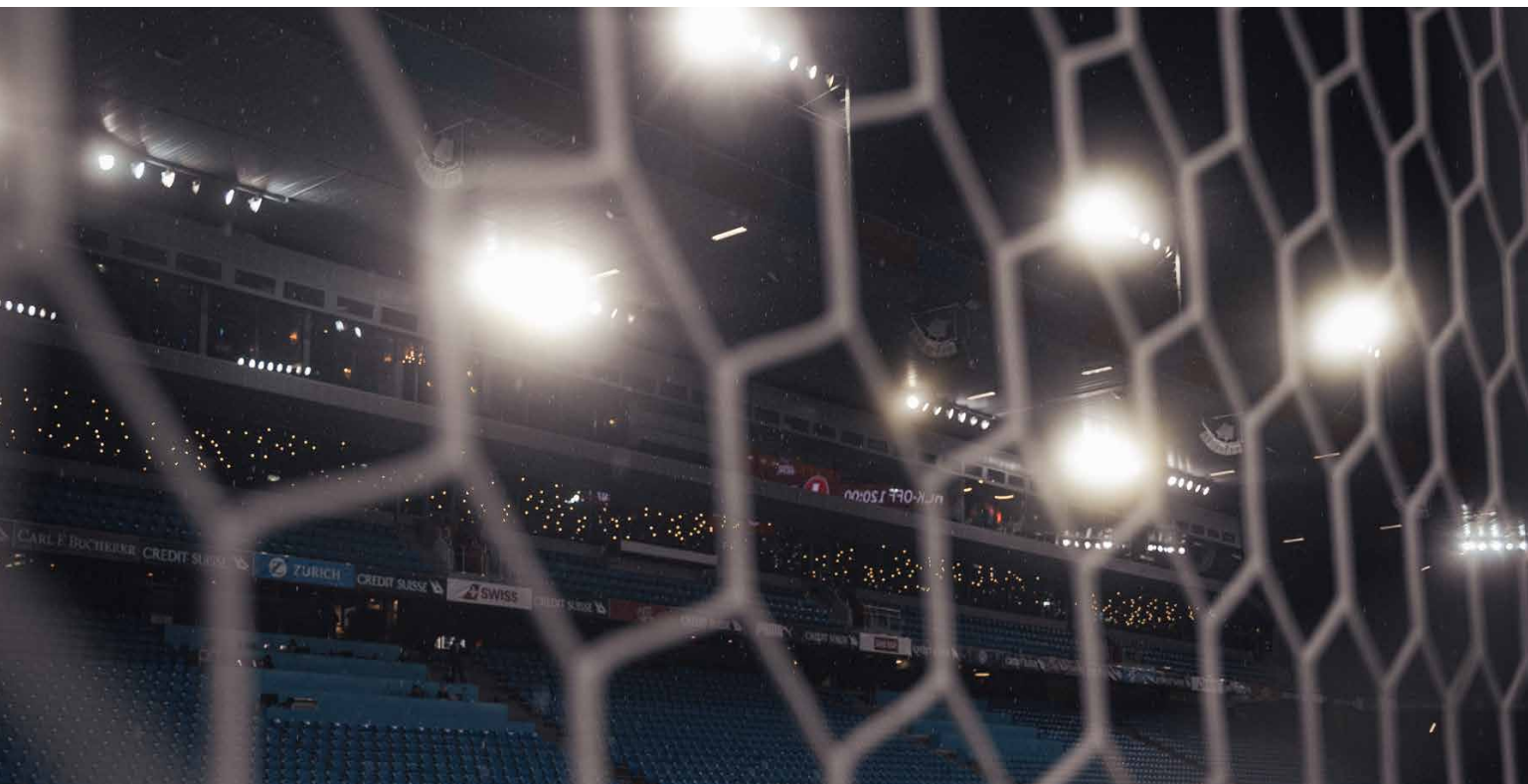
Nell'estate del 2023 il Comitato centrale ha eletto nella persona di Sascha Kever un nuovo presidente della commissione degli arbitri (CA). Il quarantottenne ticinese succede così a Christophe Girard, che non si è ricandidato per la rielezione. Kever ha diretto personalmente molte centinaia di partite in Svizzera e dal 2007 era anche arbitro FIFA. Oltre a Kever, continueranno a far parte della CA anche per questo mandato i membri attuali Claudio Bernold (vice-presidente, responsabile della sezione amatori e sviluppo), Luca Gut (responsabile della sezione giovani speranze) e Dani Wermelinger (responsabile sezione arbitri élite).

Per la CA, oltre a gestire con successo il settore arbitri in Svizzera, è anche importante avere successo a livello internazionale, perché ne possono trarre grandi benefici anche il settore arbitri in Svizzera, in modo analogo come le squadre nazionali con le giocatrici e i giocatori attivi all'estero. Il fatto che Sandro Schärer sia riuscito ad affermarsi nel migliore dei modi a livello internazionale conferma che vale la pena di investire nel settore degli arbitri. Anche le convocazioni internazionali di Feday San, che ha partecipato come VAR ai Mondiali FIFA U20 e U17, e dell'emergente Urs Schnyder (che tra l'altro ha diretto la partita di qualificazione ai cam-

pionati europei UEFA 2024 Francia-Irlanda) devono essere considerati grandi successi. Nel calcio femminile Esther Staubli è stata convocata per la FIFA Women's World Cup 2023. Oltre a due partite del girone preliminare ha diretto il quarto di finale tra il Giappone e la Svezia, partecipando così alla terza fase finale di un Mondiale, dopo quello del 2015 (in Canada) e quello del 2019 (in Francia).

Il settore degli arbitri ha dovuto e deve tutt'ora far fronte a mezzi finanziari limitati e a diversi cambiamenti di modulo (Credit Suisse Super League, Promotion League / Prima lega, settore giovanile). Hanno avuto un forte impatto e sono state gestite con successo con gli sforzi necessari. Anche la «Week of the Referee 2023» dev'essere considerata un successo. L'obiettivo era quello di ringraziare gli arbitri e di esigere un comportamento basato sul rispetto nei loro confronti. Abbiamo ricevuto molti riscontri positivi anche sull'aggiornamento della piattaforma online [www.werdeschiri.ch](http://www.werdeschiri.ch). Questo è un bell'esempio di come la collaborazione tra le associazioni regionali e la sezione arbitri dia i suoi frutti. I temi stima, reclutamento e in particolare anche il mantenimento dell'attuale rosa di arbitri saranno al centro dell'attenzione anche nel 2024.

## Commissione dei terreni da gioco



La commissione dei terreni da gioco dell'ASF (CTG) era la seguente:

Marco M. Baroni, presidente	AL	Svizzera orientale; Svizzera centrale, Argovia, Zurigo, Berna, Svizzera nord-occidentale, Soletta
Matteo Bianchi, vicepresidente	SFL	Ticino
Patrick Wäspe	AL	Giura, Friburgo, Neuchâtel
Pierre-Yves Bovigny	EL	Ginevra, Vaud, Vallese



## Commissione dei terreni da gioco

Nel 2023 la commissione dei terreni da gioco dell'ASF (CTG) è stata molto attiva soprattutto nell'ambito della formazione professionale, perché ha voluto impegnarsi molto per la formazione. A fine aprile, nel centro sportivo di Macolin, si è svolto uno workshop di un giorno intero a cui hanno partecipato tutti i funzionari delle associazioni regionali. In questo workshop sono state visitate le infrastrutture sportive e svolte diverse presentazioni sul tema dei terreni da gioco. L'obiettivo principale di questo workshop era promuovere la collaborazione tra la CTG e i funzionari delle associazioni regionali. A questo riguardo, e anche per poter scambiarsi esperienze attuali fatte nelle diverse regioni svizzere, in ottobre e novembre sono state svolte due riunioni autunnali. Ad Emmenbrücke si sono riuniti i funzionari delle associazioni regionali di lingua tedesca e a Yverdon quelli delle associazioni regionali romande. In queste sessioni sono stati esaminati dettagliatamente molti temi.

Il presidente e alcuni membri dell'ASF hanno inoltre partecipato a varie riunioni tecniche sul tema dell'erba naturale e l'erba artificiale, e anche a manifestazioni specifiche del settore: FIFA Quality Program (FQP) e Technical Advance Group (TAG), European Federation Turf Group (EFTG) e European Stadium and Safety Management (ESSMA).

Per quanto riguarda il tema della microplastica, in data 17 ottobre 2023 la Commissione Europea ha confermato il preannunciato divieto di vendita di granulato elastomero a base di caucciù sintetico, tuttavia dopo un periodo di transizione, quindi dall'ottobre del 2031. I cambiamenti climatici e la crisi energetica ci obbligano tutti a riconsiderare la gestione di campi sportivi in erba naturale e in sintetico, per poterci adeguare alle nuove disposizioni e rispettarle (risparmi di energia, limitazione dell'innaffiamento etc.).

Un altro tema altrettanto importante affrontato dall'ASF è stato quello del passaggio a un'illuminazione dei campi di calcio sostenibile e a basso consumo energetico tramite LED.

Particolare attenzione è stata inoltre prestata alla migrazione del sistema di dati dell'ASF (NIS). Prevedeva la migrazione di tutti i dati registrati e le funzionalità esistenti dal precedente NIS 99 al nuovo NIS R2 ed è stata conclusa dal reparto ICT dell'ASF nell'estate del 2023.

Nel corso di discussioni svolte durante la migrazione sono state identificate altre estensioni e ottimizzazioni di sistema che creerebbero un enorme valore aggiunto e quindi porterebbero ad un'accettazione chiaramente maggiore da parte degli utenti. Queste estensioni ed ottimizzazioni sono parte integrante di un progetto di digitalizzazione della CTG.

Un altro progetto con obiettivi analoghi è Business Intelligence (BI). In stretta collaborazione con i responsabili del BI dell'ASF, la CTG ha avviato un progetto. Lo scopo di questo progetto è quello di valutare diversi numeri di riferimento correlati ai campi da gioco, filtrabili in base alle cifre demografiche e ai codici postali. Si prevede che questo progetto dia i primi risultati nella primavera del 2024, fornendo una base molto promettente per lo sviluppo e la promozione del calcio in futuro.

## Commissione medica



La commissione medica ha aperto il 2023 con la sua tradizionale riunione scientifica, incentrata sull'anca dei giovani calciatori. Questo incontro ha permesso a medici e fisioterapisti della squadra nazionale e dei team nazionali un proficuo dialogo incentrato sia sulla patologia di questa parte del corpo che sulla prevenzione e il trattamento.

Le diverse squadre nazionali si sono qualificate meritatamente per vari tornei importanti. Questo presuppone un'elevata disponibilità del personale medico, che spesso deve sacrificare giorni di vacanza o disponibilità per la famiglia.

Per poter reagire più velocemente alle richieste dei team manager, abbiamo nominato un coordinatore medico sulla base delle esperienze fatte con i nostri fisioterapisti per poter pianificare meglio la presenza dei medici durante le

selezioni. Il dottor Peter Jenoure, un medico esperto, si è dichiarato pronto ad affrontare queste sfide. Dopo le dimissioni di Stephan Meyer, che si è impegnato per molti anni con competenza e professionalità per la squadra nazionale A ma anche per la commissione medica, è stato nominato suo successore Nicolas Mathieu.

Sempre più frequentemente i membri della commissione medica dell'ASF devono operare come medici sportivi e fisioterapisti ma anche come medici e fisioterapisti specifici per il calcio con conoscenze specifiche della fisiologia, traumatologia, riabilitazione e del riposo in questa disciplina sportiva. Devono essere presenti sul campo da gioco ma anche impegnarsi per garantire una formazione costante. Una richiesta condivisa dalla commissione medica per poter offrire alle squadre nazionali svizzere il miglior servizio possibile.

# Finanze



Nel primo anno senza restrizioni di alcun tipo dovute al Covid 19, l'ASF è riuscita a consolidare ulteriormente la situazione finanziaria. Questo consolidamento è stato raggiunto da una parte grazie al fatto che entrambe le squadre nazionali sono regolarmente riuscite a qualificarsi alle grandi manifestazioni internazionali, ma anche grazie a un approccio basato sulla disciplina nella gestione dei costi e delle spese.



Rapporto finanziario in formato PDF o flipbook

## Fondazione per la promozione dello sport



### **Quasi sei milioni di franchi per il calcio svizzero**

Anche nel 2023 l'Associazione Svizzera di Football (ASF) e la Swiss Football League (SFL) hanno ricevuto i contributi dalle Lotterie Svizzere (Swisslos e Loterie Romande). La consegna del simbolico assegno di 5'880'000 franchi svizzeri si è svolta a San Gallo venerdì 22 settembre 2023, in occasione della partita internazionale di UEFA Women's Nations League tra Svizzera e Italia.

Un accordo scritto tra l'ASF e la Fondazione per la promozione dello sport in Svizzera disciplina nel dettaglio l'utilizzo di questo prezioso sostegno finanziario per il calcio svizzero. I circa sei milioni di franchi saranno destinati alla promozione dei migliori giovani talenti nei club dell'ASF, nel calcio femminile e alla formazione e perfezionamento di allenatori e arbitri.



# Società e giocatori



Anche nel 2023 il numero di giocatrici e giocatori con licenza svizzera è aumentato in modo massiccio. A fine novembre il numero di calciatrici e calciatori in Svizzera ha raggiunto la cifra record di oltre 359'200. Più di 41'500 di loro erano donne e ragazze. Il boom è proseguito e in due anni più di 10'000 altre calciatrici sono state reclutate nel calcio svizzero. Si prevede che la tendenza continui anche grazie all'UEFA Women's EURO 2025, che si svolgerà in Svizzera.



La valutazione interattiva contiene il numero di giocatrici e giocatori con licenza, in base a diversi aspetti.

# Riconoscimenti



Granit Xhaka, Lia Wälti, Meschack Elia, Daniel dos Santos, Seraina Piubel, Fabian Rieder e Smilla Vallotto sono stati premiati come migliori calciatori e calciatrici del 2023 nelle rispettive categorie. Le premiazioni sono state svolte in occasione della Swiss Football Night, che l'Associazione Svizzera di Football (ASF) organizza in collaborazione con la Swiss Football League (SFL) a Berna. In occasione dell'assemblea generale 2023 sono stati nominati nuovi membri onorari dell'ASF Heinrich Schifferle e Yvan Perroud.



Membri onorari



Titolari del distintivo  
d'onore d'argento



Associazione Svizzera di Football (ASF)

Postfach › 3000 Bern 15 › Schweiz  
Case postale › 3000 Berne 15 › Suisse  
Casella postale › 3000 Berna 15 › Svizzera  
P.O. Box › 3000 Bern 15 › Switzerland

Haus des Schweizer Fussballs  
Maison du football suisse  
Casa del calcio svizzero  
The House of Swiss Football  
Worbstrasse 48 › 3074 Muri bei Bern

T +41 31 950 81 11  
F +41 31 950 81 81  
info@football.ch  
www.football.ch

## **Impressum**

### **Rapporto annuale dell'Associazione Svizzera di Football 2023**

Editore: ASF

Layout/creazione: by the way communications AG

Foto: SFV, Keystone

Stato: 31.12.2023

Schweizerischer Fussballverband

Association Suisse de Football

Associazione Svizzera di Football

Swiss Football Association



# Rapporto finanziario 2023



## Contenuto

<u>Rapporto sulle attività della Commissione finanziaria</u>	<b>3</b>
<u>Rapporto finanziario 2023</u>	<b>5</b>
<u>Rapporto del revisore</u>	<b>8</b>
<u>Conto annuale 2023</u>	<b>10</b>
<u>Rapporto della Commissione delle finanze</u>	<b>31</b>

# Rapporto sulle attività della Commissione finanziaria

Nell'espletamento dei compiti assegnati alla Commissione delle finanze (COFI) dell'ASF ai sensi degli articoli 54 e seguenti degli statuti dell'ASF e in applicazione del regolamento d'esercizio della COFI, i membri della COFI hanno preso visione dei conti annuali come segue:

- Marzo 2023: presa di visione del bilancio annuale 2022 dell'AL
- Luglio 2023: visione del bilancio annuale 2022 dell'Aargauer Fussballverband (AFA)
- Settembre 2023: bilancio annuale 2022/23 della Swiss Football League (SUL)
- Novembre 2023: bilancio annuale 2022/23 della Prima Lega (PL)
- Novembre 2023: visione del bilancio annuale 2022 dell'Associazione Cantonale Vodese di Football (ACVF)

I rapporti della COFI attestano il rispetto della legge e degli statuti.

La COFI, in occasione della riunione ordinaria del 18 novembre 2023, e nell'espletamento del suo incarico di collaborazione nella creazione del budget dell'ASF (articolo 55 degli statuti dell'ASF e articolo 7 del regolamento commerciale COFI), in presenza dei presidenti centrali, dei responsabili finanziari del comitato centrale, del segretario generale, del direttore delle finanze e del personale dell'ASF e dei responsabili delle finanze della Swiss Football League, della Prima Lega e della Lega Amatori, ha discusso la bozza di bilancio per il 2024 e redatto una dichiarazione sul bilancio 2024 da sottoporre all'attenzione del Consiglio di amministrazione.

Nella presa di posizione del 18 novembre 2023 la COFI consiglia al comitato centrale dell'ASF di accettare il preventivo per il 2024 con una perdita di CHF 180'490. Contemporaneamente la COFI fa notare che i piani finanziari creati nei workshop del comitato centrale e della direzione dell'associazione devono essere portati avanti.

Conformemente al suo incarico, la COFI, il 14 marzo 2024 ha discusso il conto annuale 2023 dell'ASF con il presidente centrale, i responsabili delle finanze nel comitato centrale, il segretario generale, la direttrice delle finanze e del personale dell'ASF e il suo sostituto e rappresentanti delle tre sezioni SUL, Prima Lega e Lega Amatori e collaborato alla sua stesura. Ha raccomandato di approvare il bilancio annuale 2023 dell'ASF, con riserva di revisione.

Nella sua presa di posizione del 14 marzo 2024 la COFI ha fatto notare che negli ultimi tre anni 2021, 2022 e 2023 le perdite accumulate secondo Swiss GAP FER sono state di 3.0 milioni. Benché l'evoluzione sia positiva, per poter disporre in futuro di un budget bilanciato, escludendo gli introiti netti derivanti dai gironi finali del Campionato Europeo e/o della Coppa del Mondo della Nazionale A maschile nel 2024 e negli anni seguenti bisogna ridurre le spese e realizzare guadagni supplementari.

Se ciò non dovesse avvenire, nei prossimi anni il capitale proprio rimanente verrà costantemente e rapidamente utilizzato per intero.

Il 4 aprile 2024, con l'Ufficio di revisione esterno scelto dall'Assemblea dei Delegati, è stato discusso per l'ultima volta il bilancio 2023 dell'ASF. In occasione di questa discussione, la COFI è stata informata sulla procedura di verifica e ha visionato i diversi rapporti dell'Ufficio di revisione. Il rapporto della COFI del 4 aprile 2024 consiglia di approvare il bilancio annuale e attesta la conformità e il rispetto della legge, degli statuti e dei regolamenti.

La COFI ha svolto altre conferenze video il 13 e il 19 gennaio 2023 in cui ha discusso e valutato la procedura per la stesura del budget, così come il budget per il 2023. Ha anche redatto un parere in merito.

Il 9 agosto 2023 è stata svolta un'altra conferenza video della COFI. In questa conferenza è stata esaminata principalmente la situazione finanziaria attuale dell'ASF, compresi i ricavi attuali, ma anche i risultati dei workshop



# Rapporto sulle attività della Commissione finanziaria

del comitato centrale dell'ASF e della direzione commerciale dell'ASF svolti su questo tema.

La COFI ringrazia l'ASF per il coinvolgimento nella valutazione di temi finanziari di carattere generale e per aver avuto così la possibilità di prendere posizione e di fornire raccomandazioni.

La COFI ringrazia di cuore i membri della cancelleria e in particolare il presidente centrale, il responsabile delle finanze del comitato centrale, il segretario generale e la direttrice delle finanze e del personale dell'ASF e il suo sostituto, così come i presidenti e i responsabili delle finanze delle sezioni e delle associazioni regionali per il sostegno fornito nell'espletamento della carica. La COFI è stata informata sotto tutti gli aspetti in modo aperto e con competenza sulle attività dell'ASF, dei suoi reparti e delle sue associazioni regionali.

Muri, 4 aprile 2024, la commissione finanziaria dell'ASF (COFI)

Mathieu Jaus, presidente  
Jacques Grossen, membro  
Michael Herrmann, membro  
Christian Rey, membro  
Adrian Steffen, membro  
Andreas Wyss, membro

# Rapporto finanziario 2023 –

## Swiss GAAP FER

### 1. Panoramica generale: bilancio annuale 2023 secondo Swiss GAAP FER (conto economico, bilancio, conto dei flussi di tesoreria)

L'Associazione Svizzera di Football (ASF) ha potuto operare in un ambiente in costante evoluzione e dimostrare la sua capacità di adattamento anche nell'anno di bilancio 2023. Fortunatamente le conseguenze della pandemia di Covid non hanno quasi più influito sull'attività commerciale. L'ASF ha tuttavia dovuto fare fronte ad altre sfide, sia quelle poste dalle turbolenze sulla piazza finanziaria svizzera all'inizio dell'anno che quelle causate dal forte apprezzamento del franco svizzero.

Con la partecipazione al girone finale dei campionati mondiali femminili in Australia e Nuova Zelanda e al girone finale dei campionati europei della squadra nazionale maschile U-21 in Romania e Georgia, l'ASF è stata nuovamente rappresentata con le sue squadre nei più importanti tornei internazionali.

Anche grazie a un aumento dei fondi di sostegno della FIFA, con la partecipazione della squadra nazionale femminile a un girone finale è stato possibile ottenere per la prima volta un risultato positivo. Anche se le cifre sono inferiori a quelle di un girone finale maschile, il risultato sottolinea l'evoluzione positiva e la crescente professionalizzazione del calcio femminile.

Nell'anno di bilancio 2023, l'utile annuale secondo Swiss GAAP FER è stato di CHF 257'000. Questo utile è stato raggiunto grazie al grande impegno di tutti i collaboratori e alla collaborazione sempre proficua con i partner di lunga data. In data 31.12.2023 l'ASF disponeva di un capitale societario di 19.6 milioni di CHF, che corrisponde al 43% del totale del bilancio.

### 1.1 Conto economico 2023 – Ricavati netti da forniture e prestazioni

Nell'anno di bilancio i ricavati netti da forniture e prestazioni ammontavano a 67,3 milioni di CHF e sono stati inferiori a quelli realizzati durante l'anno precedente (-13%).

La diminuzione del ricavato operativo è da ricondurre principalmente agli introiti diversi realizzati con le partecipazioni ai gironi finali. Mentre nel 2022, con la partecipazione della squadra nazionale maschile ai campionati mondiali FIFA in Qatar, è stato realizzato un ricavato di 17 milioni di CHF, la partecipazione al girone finale dei campionati mondiali FIFA femminili nel 2023 ha generato circa 4,8 milioni di CHF.

La finale della Coppa Svizzera maschile del 6 giugno 2023 a Berna tra il BSC Young Boys e il FC Lugano è stata disputata con il tutto esaurito, come l'anno precedente. Anche nel 2023 la Coppa Svizzera ha dovuto essere disputata senza partner commerciali. Fortunatamente, la finale di Coppa Svizzera ha comunque generato un utile di 773'000 CHF.

Gli introiti realizzati con le partite (9.3 milioni di CHF) sono nuovamente aumentati rispetto all'anno precedente (+2.4%). Durante l'anno di bilancio è stato registrato in tutte le leghe un nuovo record nel numero di trasferimenti di giocatori. In particolare nelle leghe amatoriali non ci sono mai stati così tanti trasferimenti di giocatori e giocatrici da un club all'altro.

La partecipazione della squadra nazionale femminile A ai campionati mondiali FIFA 2023 in Australia e Nuova Zelanda, con il raggiungimento degli ottavi di finale, e un'eccedenza di 207'000 CHF ha portato al primo risultato positivo di una partecipazione a un girone finale da parte della squadra nazionale femminile A. La partecipazione della squadra femminile al girone finale nel 2023 fornisce così un contributo importante al finanziamento di progetti strategicamente rilevanti nel calcio femminile in futuro.



# Rapporto finanziario 2023 –

## Swiss GAAP FER

### 1.2 Conto economico 2023 – spese per il personale

Le spese per il personale sono aumentate di circa 683000 CHF rispetto all'anno precedente. Questo aumento è da ricondurre alle percentuali più elevate delle giocatrici e dei giocatori delle squadre nazionali A sulle entrate di sponsoring e di merchandising ma anche ad altre assunzioni nelle diverse direzioni.

### 1.3 Conto economico 2023 – altre spese operative

Le altre spese operative sono state circa 8.7 milioni di CHF inferiori di quelle dell'anno precedente. Le differenze sono da ricondurre principalmente a quanto segue:

- La direzione del calcio femminile ha disputato con la squadra nazionale femminile A i campionati mondiali femminili 2023. Le spese lorde sono state di circa 4.6 milioni di CHF. Nel 2022 sono stati disputati i campionati mondiali FIFA maschili, che hanno causato spese lorde di 15.3 milioni di CHF.
- Circa CHF 1.8 milioni di spese supplementari nelle squadre nazionali della direzione calcio maschile. Queste spese sono state causate principalmente dal numero superiore di partite internazionali della squadra nazionale maschile A e dalla partecipazione ai campionati europei UEFA 2023 da parte della squadra nazionale U-21.

### 1.4 Conto economico 2023 – Ammortamenti e rettifiche di valore nelle posizioni del capitale d'investimento

Durante l'anno di bilancio sono stati effettuati ammortamenti per circa 2.2 milioni di CHF su beni d'investimento materiali e immateriali.

### 1.5 Conto economico 2023 – Ricavato finanziario

Il ricavato finanziario 2023 ammonta a circa 1.1 milioni di CHF e nell'anno di bilancio si suddivide principalmente in guadagni su cambio non realizzati sugli investimenti finanziari (obbligazioni in Svizzera) di 714000 CHF. I guadagni realizzati sulle valute delle obbligazioni sono da ricondurre alla riduzione del livello degli interessi. L'Associazione Svizzera di Football conserverà le singole obbligazioni, se possibile, fino alla loro scadenza e nei prossimi anni potrà così compensare una parte delle perdite sulle valute non realizzate sui cambi degli anni precedenti.

### 1.6 Bilancio il 31.12.2023

La liquidità disponibile, i crediti a breve scadenza e gli investimenti finanziari (che sono iscritti nel bilancio come capitale d'investimento a lunga scadenza, ma che possono essere venduti in qualsiasi momento per garantire una quantità sufficiente di liquidità) sono ancora sufficienti per far fronte senza problemi alle passività a breve scadenza.

In data 31 dicembre 2023 il capitale societario dell'ASF ammonta a circa 19.6 milioni di CHF, mentre la somma di bilancio è di circa 45.4 milioni di CHF. A causa della riduzione della somma di bilancio, il grado di autofinanziamento è aumentato rispetto all'anno precedente da 55.1 milioni di CHF a 45.4 milioni di CHF, ovvero dal 35% al 43%.

Nel 2023 sono stati versati nella riserva per datori di lavoro della cassa pensioni 3.5 milioni di franchi. Questo pagamento anticipato è registrato nella voce "investimenti finanziari nei confronti di persone vicine".

### 1.7 Conto die flussi di tesoreria 2023

Dall'attività commerciale operativa è stato realizzato un flusso di denaro positivo di circa 4.4 milioni di CHF 2.2 di essi devono essere ricondotti a defalchi non rilevanti ai fini dei contanti. Con questi mezzi creati dall'attività commerciale operativa, durante l'anno di bilancio, è stato in parte possibile effettuare e finanziare vasti e importanti investimenti in beni immateriali (in particolare nello sviluppo delle applicazioni clubcorner.ch e NIS R2).

## 2. Esecuzione di una valutazione dei rischi

Nel 2023 il comitato centrale ha effettuato varie valutazioni dei rischi.

# Rapporto finanziario 2023 – Swiss GAAP FER

## 3. Conclusioni finali, risultato e previsioni per il futuro

Grazie alla gestione accorta e cauta delle attività negli ultimi anni e al capitale societario disponibile, la situazione finanziaria dell'ASF è solida e l'associazione è in grado di superare con successo le sfide dialogando anche in futuro. L'unica sfida rimanente è quella di riuscire ad ottenere un risultato equilibrato anche negli anni in cui le squadre nazionali maschili A non partecipano a gironi finali di campionati. Quindi è ancora importante che le spese vengano aumentate solo se si risparmia in altri ambiti o se possono essere finanziate con fonti di guadagno supplementari.

Con la qualificazione della squadra nazionale A per la fase finale dei campionati europei 2024 in Germania è stata gettata una buona base per il futuro, sia dal punto di vista sportivo che da quello finanziario. La Women's Euro 2025, che si svolgerà in Svizzera, sarà un altro evento sportivo clou per il calcio svizzero.

# Relazione del revisore

## **Giudizio**

Abbiamo svolto la revisione del conto annuale dell'Associazione Svizzera di Football (la società), costituito dal bilancio al 31 dicembre 2023, dal conto economico, dal conto dei flussi di tesoreria e il prospetto della variazione del capitale dell'associazione per l'esercizio chiuso a tale data, come pure dall'allegato, che include anche la sintesi dei più significativi principi contabili applicati.

A nostro giudizio, l'annesso conto annuale fornisce un quadro fedele della situazione patrimoniale e finanziaria della società al 31 dicembre 2023 come anche della situazione reddituale e dei suoi flussi di tesoreria per l'esercizio chiuso a tale data in conformità alle Swiss GAAP RPC ed è conforme alla legge svizzera e allo statuto.

## **Elementi alla base del giudizio**

Abbiamo svolto la nostra revisione contabile conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione contabile (SR-CH). Le nostre responsabilità ai sensi di tali norme e standard sono ulteriormente descritte nella sezione «Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto annuale» della presente relazione. Siamo indipendenti rispetto alla società, conformemente alle disposizioni legali svizzere e ai requisiti della categoria professionale, e abbiamo adempiuto agli altri nostri obblighi di condotta professionale nel rispetto di tali requisiti.

Riteniamo di aver acquisito una quantità sufficiente di elementi probativi appropriati su cui basare il nostro giudizio.

## **Altre informazioni**

Il comitato centrale è responsabile delle altre informazioni. Le altre informazioni comprendono i contenuti riportati nella relazione sulla gestione, ad eccezione del conto annuale e della nostra relativa relazione.

Il nostro giudizio sul conto annuale non si estende alle altre informazioni e non esprimiamo alcuna forma di conclusione di revisione a riguardo.

Nell'ambito della nostra revisione contabile, è nostra responsabilità leggere le altre informazioni e, nel farlo, valutare se sussistano delle incoerenze significative rispetto al conto annuale o a quanto da noi appreso durante la revisione contabile, o se le altre informazioni sembrano contenere in altro modo delle anomalie significative.

Qualora, sulla base del lavoro da noi svolto, dovessimo giungere alla conclusione che vi è un'anomalia significativa nelle altre informazioni, siamo tenuti a comunicarlo. Non abbiamo alcuna osservazione da formulare a tale riguardo.

## **Responsabilità del comitato centrale per quanto riguarda il conto annuale**

Il comitato centrale è responsabile dell'allestimento del conto annuale che fornisca una rappresentazione veritiera e corretta in conformità alle Swiss GAAP RPC e alle disposizioni legali e allo statuto, nonché per i controlli interni da esso ritenuti necessari per consentire l'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a frodi o errori.

Nell'allestimento del conto annuale, il comitato centrale è responsabile per la valutazione della capacità della società di continuare l'attività aziendale, per l'informativa, se del caso, sugli aspetti correlati alla continuità aziendale, nonché per l'utilizzo del presupposto della continuità aziendale, a meno che il comitato centrale intenda liquidare la società o cessare l'attività, oppure non abbia alternative realistiche a tali scelte.

## **Responsabilità dell'ufficio di revisione per quanto riguarda la revisione del conto annuale**

I nostri obiettivi sono l'acquisizione di una ragionevole sicurezza e che il conto annuale nel suo complesso sia esente da anomalie significative, imputabili a frodi o errori, e l'emissione di una relazione che includa il nostro giudizio. Per ragionevole sicurezza si intende un livello elevato di sicurezza che, tuttavia, non fornisce la garanzia che una revisione contabile eseguita in conformità alla legge svizzera e agli SR-CH individui sempre un'anomalia significativa, qualora esistente. Le anomalie possono derivare da frodi o errori e sono considerate significative qualora si possa ragionevolmente attendere che esse, singolarmente

# Relazione del revisore

o nel loro insieme, siano in grado di influenzare le decisioni economiche degli utilizzatori prese sulla base del conto annuale.

Una descrizione più dettagliata delle nostre responsabilità per la revisione del conto annuale è disponibile sul sito web di EXPERTSuisse: <https://www.expertsuisse.ch/it/revisione-relazione-di-revisione>. Tale descrizione costituisce parte integrante della nostra relazione.

Ernst & Young AG

Marco Schmid

Perito revisore abilitato

(Revisore responsabile)

Cédric Meyer

Perito revisore abilitato

# Conto annuale 2023

bilancio il 31.12.2023 Valori effettivi secondo Swiss GAAP FER		Spiegazioni	31.12.2023 CHF	%	31.12.2022 CHF	%
<b>Attivi</b>						
<b>Attivo circolante</b>			<b>9 836 926</b>	<b>22 %</b>	<b>21 447 245</b>	<b>39 %</b>
Liquidità	1.1		4 525 089	10 %	3 508 002	6 %
Crediti da forniture e prestazioni			3 093 175	7 %	3 864 883	7 %
Crediti da forniture e prestazioni nei confronti di persone vicine	1.2		1 436 682	3 %	1 778 082	3 %
Altri crediti a breve scadenza	1.3		89 590	0 %	250 296	0 %
Star del credere	1.4		-507 739	-1 %	-653 595	-1 %
Ratei e risconti attivi	1.6		580 475	1 %	551 877	1 %
Ratei e risconti attivi nei confronti di persone vicine	1.7		619 654	1 %	12 147 700	22 %
<b>Capitale d'investimento</b>			<b>35 573 443</b>	<b>78 %</b>	<b>33 659 661</b>	<b>61 %</b>
Investimenti finanziari	1.8		21 551 474	47 %	22 837 796	41 %
Investimenti finanziari di persone vicine	1.9		6 395 000	14 %	2 895 000	5 %
Investimenti materiali, mobilio, arredamenti, veicoli, hardware ICT			379 000	1 %	436 000	1 %
Investimenti immateriali - ICT -Software		Specchietto degli investimenti (investimenti materiali e investimenti immateriali)	2 643 000	6 %	2 609 000	5 %
Investimenti materiali - immobili			4 604 969	10 %	4 881 865	9 %
<b>Totale Attivi</b>			<b>45 410 369</b>	<b>100 %</b>	<b>55 106 906</b>	<b>100 %</b>
<b>Passività</b>						
<b>Capitale di terzi a breve scadenza</b>			<b>22 052 916</b>	<b>49 %</b>	<b>32 226 365</b>	<b>58 %</b>
Passività da forniture e prestazioni	2.1		2 412 447	5 %	3 164 168	6 %
Passività da forniture e prestazioni nei confronti di persone vicine	2.2		2 220 093	5 %	2 292 448	4 %
Altre passività a breve scadenza	2.3		1 630 038	4 %	1 438 123	3 %
Ratei e risconti passivi	2.4		9 307 535	20 %	13 457 300	24 %
Ratei e risconti passivi nei confronti di persone vicine	2.5		6 482 802	14 %	11 874 326	22 %
<b>Capitale di terzi a lunga scadenza</b>			<b>2 969 001</b>	<b>7 %</b>	<b>3 060 000</b>	<b>6 %</b>
Accantonamenti	2.6		2 969 001	7 %	3 060 000	6 %
<b>Capitale di fondo</b>		Attestazione capitale di fondo	<b>806 453</b>	<b>2 %</b>	<b>504 371</b>	<b>1 %</b>
Fondi a destinazione vincolata			806 453	2 %	504 371	1 %
<b>Capitale societario</b>		Attestazione capitale societario	<b>19 582 003</b>	<b>43 %</b>	<b>19 316 174</b>	<b>35 %</b>
Capitale societario libero			16 843 956	37 %	19 212 646	35 %
Capitale societario vincolato			2 481 446	5 %	2 472 218	4 %
Aumento / diminuzione del capitale societario vincolato			256 601	1 %	-2 368 690	-4 %
<b>Totale Passività</b>			<b>45 410 369</b>	<b>100 %</b>	<b>55 106 906</b>	<b>100 %</b>

I numeri vengono registrati precisamente al centesimo ma non mostrati. Nelle addizioni possono quindi verificarsi delle differenze.

# Conto annuale 2023

Conto Economico 2023 Valori effettivi secondo Swiss GAAP FER	Spiegazioni	SWISS GAAP FER 2023	SWISS GAAP FER 2022
<b>Ricavi netti da forniture e prestazioni</b>		<b>67 304 789</b>	<b>77 598 306</b>
Vendita diritti televisivi squadre nazionali	3.1	11 663 930	11 158 066
Vendita di diritti commerciali	3.2	20 821 797	17 816 315
Entrate Coppa Svizzera	3.3	4 254 670	4 265 908
Partecipazione squadra nazionale maschile A ai mondiali FIFA 2022 in Qatar	3.4	0	16 967 878
Entrate partite internazionali squadre nazionali maschili A e U21	3.5	3 316 148	3 891 801
Contributi di membri associazioni ASF e entrate realizzate con le partite	3.6	9 281 299	9 061 711
Contributo d'incoraggiamento – Fondazione per la promozione dello sport in Svizzera / Sport-Toto		1 920 000	2 433 601
Altre sovvenzioni e altri contributi	3.7	11 906 533	8 538 377
Altre entrate	3.8	4 140 413	3 464 650
<b>Spese per materiale e personale</b>	<b>4.1</b>	<b>-2 300 001</b>	<b>-2 991 098</b>
<b>Spese per personale</b>	<b>4.2</b>	<b>-16 623 940</b>	<b>-15 940 956</b>
<b>Altre spese operative</b>		<b>-46 688 568</b>	<b>-55 392 541</b>
Marketing incl. spese per la messa in atto e fornitura di diritti	4.3	-4 043 201	-3 255 730
Spese Coppa Svizzera	4.4	-3 481 756	-3 579 989
Partecipazione squadra nazionale maschile A ai mondiali FIFA 2022 in Qatar	4.5	-93 832	-15 271 037
Spese direzione squadre nazionali	4.6	-8 796 830	-6 958 233
Spese direzione sviluppo del calcio	4.7	-11 774 752	-11 468 250
Spese direzione calcio femminile	4.8	-9 798 266	-6 382 643
Contributi a sezioni, associazioni regionali e società	4.9	-4 233 833	-4 244 951
Organi, comitati e commissioni	4.10	-707 641	-597 796
Media/comunicazione, spese di ticketing per partite all'estero, sicurezza, spese d'ufficio e amministrative, ICT, spese per veicoli, spese immobiliari, riduzione imposta precedente IVA e altre spese operative	4.11	-3 758 457	-3 633 912
<b>Ammortamenti</b>	Specchietto degli investimenti (investimenti materiali e investimenti immateriali)	<b>-2 221 149</b>	<b>-2 353 095</b>
<b>Risultato d'esercizio</b>		<b>-528 868</b>	<b>920 615</b>
Spese finanziarie	4.12	0	-1 832 317
Ricavi finanziari	4.13	1 061 802	316 656
<b>Risultato ordinario</b>		<b>532 934</b>	<b>-595 047</b>
Ricavi non operativi	4.14	15 363	15 363
Cambiamento capitale di fondo	4.15	-302 083	0
<b>Risultato d'esercizio prima delle imposte</b>		<b>246 214</b>	<b>-579 684</b>
Imposte dirette	4.16	19 617	68 865
<b>Risultato d'esercizio prima dell'assegnazione / cambiamento di capitale societario vincolato</b>		<b>265 830</b>	<b>-510 819</b>
Cambiamento capitale vincolato	4.17	-9 229	-1 857 871
<b>Risultato d'esercizio</b>		<b>256 601</b>	<b>-2368 690</b>

I numeri vengono registrati precisamente al centesimo ma non mostrati. Nelle addizioni possono quindi verificarsi delle differenze.



# Conto annuale 2023

## Bilancio del cambiamento del capitale

2023		Saldo 1.1.	Aumento	Diminuzione	Trasferimento	Saldo 31.12.
<b>Totale capitale di fondo</b>		<b>504371</b>	<b>2015882</b>	<b>-1713800</b>	<b>0</b>	<b>806453</b>
Centro di formazione Bienne	a)	0	524937	-524937	0	0
Centri di performance	b)	17537	1345945	-945746	164044	581781
Minipiazzole	c)	164044	0	0	-164044	0
UEFA Referee Convention	d)	322790	145000	-243117	0	224673
<b>Totale capitale societario</b>		<b>19316172</b>	<b>1756477</b>	<b>-1490646</b>	<b>0</b>	<b>19582003</b>
<b>Capitale societario libero</b>		<b>19212646</b>			<b>-2368690</b>	<b>16843956</b>
<b>Capitale vincolato</b>		<b>2472217</b>	<b>1499876</b>	<b>-1490646</b>	<b>0</b>	<b>2481446</b>
Fondi per la formazione	e)	704860	1293350	-1282400	0	715809
Fondi gironi finali UEFA/FIFA	f)	1767357	206526	-208246	0	1765637
<b>Risultato d'esercizio</b>		<b>-2368690</b>	<b>256601</b>	<b>0</b>	<b>2368690</b>	<b>256601</b>
<b>2022</b>		<b>Saldo 1.1.</b>	<b>Aumento</b>	<b>Diminuzione</b>	<b>Trasferimento</b>	<b>Saldo 31.12.</b>
<b>Totale capitale di fondo</b>		<b>557285</b>	<b>1411554</b>	<b>-1464468</b>	<b>0</b>	<b>504371</b>
Centro di formazione Bienne	a)	0	552987	-552987	0	0
Centri di performance	b)	181068	712567	-876098	0	17537
Minipiazzole	c)	164044	0	0	0	164044
UEFA Referee Convention	d)	212173	146000	-35383	0	322790
<b>Totale capitale societario</b>		<b>19826994</b>	<b>3400514</b>	<b>-3911333</b>	<b>0</b>	<b>19316174</b>
<b>Capitale societario libero</b>		<b>20089215</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-876569</b>	<b>19212646</b>
<b>Capitale vincolato</b>		<b>614348</b>	<b>3400514</b>	<b>-1542643</b>	<b>0</b>	<b>2472217</b>
Fondi per la formazione	e)	614348	1278673	-1188160	0	704860
Fondi gironi finali UEFA/FIFA	f)	0	2121841	-354483	0	1767357
<b>Risultato d'esercizio</b>		<b>-876569</b>	<b>0</b>	<b>-2368690</b>	<b>876569</b>	<b>-2368690</b>

I numeri vengono registrati precisamente al centesimo ma non mostrati. Nelle addizioni possono quindi verificarsi delle differenze.

### a) Centro di formazione ragazze Bienne

L'Associazione Svizzera di Football disponeva originariamente di quattro centri di formazione: a Payerne, Emmen, Tenero e Huttwil/Bienne (ragazze) per poter offrire ai giovani atleti la possibilità di svolgere una formazione sportiva ai massimi livelli. Per i talenti del calcio, il sogno di diventare una star del calcio non doveva rimanere solo un sogno. Con le offerte dei centri di formazione è stata inoltre data ai giovani talenti la possibilità di combinare la formazione

professionale con una carriera sportiva. L'Associazione Svizzera di Football sostiene i talenti dello sport assicurando nel contempo la formazione professionale. L'UEFA e la FIFA partecipano al finanziamento di questi centri di formazione. Negli ultimi anni i club di Swiss Football League hanno adottato il concetto di formazione dell'ASF. Per evitare un'inutile concorrenza tra i club della Swiss Football League e l'Associazione Svizzera di Football, i centri di formazione per ragazzi di Emmen, di Payerne e di Tenero

# Conto annuale 2023

sono stati chiusi. Come progetto successivo sono stati lanciati diversi centri di formazione in tutta la Svizzera. Il centro di formazione per ragazze di Bienne rimane tuttavia in funzione come pilastro estremamente importante del calcio femminile.

## **b) Centri di performance**

Per portare avanti il progetto dei centri di formazione, nel calcio giovanile d'élite sono stati creati diversi centri di performance in tutta la Svizzera, gestiti dalle partnership e dai club. L'idea è quella di dare ai club la possibilità di ricevere sovvenzioni per la gestione dei centri di performance a condizione che vengano soddisfatti determinati requisiti e rispettate determinate disposizioni.

## **c) Minipiazzole**

L'Associazione Svizzera di Football offre supporto finanziario con dei sussidi nella creazione di piccoli campi da gioco in sintetico, che vengono realizzati e finanziati sulla base dei programmi HatTrick dell'UEFA.

## **d) UEFA Referee Convention**

La convenzione dell'UEFA per la formazione e l'organizzazione di arbitri si prefigge da una parte di promuovere il ruolo degli arbitri e dall'altra di migliorare la qualità delle prestazioni degli arbitri a tutti i livelli del calcio. Per il raggiungimento di questi obiettivi l'UEFA mette a disposizione mezzi finanziari.

## **e) Fondi di formazione ASF**

L'Associazione Svizzera di Football riscuote su tutti i trasferimenti definitivi e in prestito di giocatori tra i 19 e i 32 anni a un club dell'Associazione Svizzera di Football, oltre ai contributi per membri un contributo per la formazione. Questo contributo viene versato nel fondo vincolato per la sponsorizzazione delle giovani leve. I fondi vengono soprattutto e in modo mirato destinati ai club attivi nel settore nel calcio d'élite giovanile e che mettono in pratica le disposizioni di marchio dell'ASF, e dall'altra alle associazioni regionali, per contribuire a coprire le spese del personale e dei responsabili tecnici.

## **f) Fondi gironi finali UEFA-FIFA**

A partire dall'anno 2022, l'Associazione Svizzera di Football inserisce i contributi di copertura provenienti dalla partecipazione ai gironi finali UEFA e FIFA delle nazionali A nel nuovo fondo creato nel capitale vincolato. I mezzi del fondo devono essere utilizzati per finanziare progetti di rilevanza strategica limitati nel tempo. Il comitato centrale decide quali progetti vengono scelti e finanziati.

# Conto annuale 2023

Specchietto investimenti – Investimenti materiali e investimenti immateriali il 31.12.2023	Parcella fondiaria	Edificio	Mobilio e arredamenti, veicoli	ICT-Hardware	Totale investi- menti materiali	Investimenti immateriali – ICT Software
Valori d'acquisto il 1.1.2022	2 142 000	16 387 456	118 770	1 236 929	19 885 155	5 661 391
Entrate 2022	0	0	27 880	111 474	139 354	1 706 845
Uscite 2022	0	0	0	-306 832	-306 832	-2 018 576
Sovvenzioni agli investimenti FIFA	0	0	0	0	0	0
Ristrutturazioni 2022	0	0	0	0	0	0
Valori d'acquisto il 31.12.2022	2 142 000	16 387 456	146 650	1 041 572	19 717 678	5 349 660
Ammortamenti accumulati il 1.1.2022	0	-9 240 945	-33 771	-783 929	-10 058 645	-2 924 391
Entrate 2022	0	-276 897	-12 880	-228 474	-518 251	-1 834 845
Uscite 2022	0	0	0	306 832	306 832	2 018 576
Ristrutturazioni 2022	0	0	0	0	0	0
Ammortamenti accumulati il 31.12.2022	0	-9 517 842	-46 651	-705 572	-10 270 065	-2 740 660
Riduzioni di valore accumulati il 1.1.2022	-306 000	-3 823 750	0	0	-4 129 750	0
Entrate 2022	0	0	0	0	0	0
Uscite 2022	0	0	0	0	0	0
Riduzioni di valore accumulati il 31.12.2022	-306 000	-3 823 750	0	0	-4 129 750	0
<b>Valori contabili netti il 31.12.2022</b>	<b>1 836 000</b>	<b>3 045 865</b>	<b>100 000</b>	<b>336 000</b>	<b>5 317 864</b>	<b>2 609 000</b>
Valori d'acquisto il 1.1.2023	2 142 000	16 387 456	146 650	1 041 572	19 717 678	5 349 660
Entrate 2023	0	0	0	121 676	121 676	1 799 576
Uscite 2023	0	0	-11 334	-576 585	-587 919	-1 904 485
Sovvenzioni agli investimenti FIFA	0	0	0	0	0	0
Ristrutturazioni 2023	0	0	0	0	0	0
Valori d'acquisto il 31.12.2023	2 142 000	16 387 456	135 316	586 663	19 251 435	5 244 751
Ammortamenti accumulati il 1.1.2023	0	-9 517 842	-46 651	-705 572	-10 270 065	-2 740 660
Entrate 2023	0	-276 897	-16 000	-162 676	-455 573	-1 765 576
Uscite 2023	0	0	11 334	576 585	587 919	1 904 485
Ristrutturazioni 2023	0	0	0	0	0	0
Ammortamenti accumulati il 31.12.2023	0	-9 794 739	-51 317	-291 663	-10 137 719	-2 601 751
Riduzioni di valore accumulati il 31.12.2023	-306 000	-3 823 750	0	0	-4 129 750	0
Entrate 2023	0	0	0	0	0	0
Uscite 2023	0	0	0	0	0	0
Riduzioni di valore accumulati il 31.12.2023	-306 000	-3 823 750	0	0	-4 129 750	0
<b>Valori contabili netti il 31.12.2023</b>	<b>1 836 000</b>	<b>2 768 968</b>	<b>84 000</b>	<b>295 000</b>	<b>4 983 967</b>	<b>2 643 000</b>

Il valore dell'assicurazione contro gli incendi degli immobili a uso ufficio e commerciale dell'Associazione Svizzera di Football in Worbstrasse 48 a Muri B. Bern ammonta il 31 dicembre 2023 a CHF 10 644 800 ed è aumentato di CHF 994 800 rispetto all'anno precedente (CHF 9 650 000).

# Conto annuale 2023

Valori assicurativi degli immobili in CHF:	2023	2022
Materiale e arredamenti, hardware ICT	4 438 299	5 188 000
Diversi impianti tecnici	391 724	283 700
<b>Totale</b>	<b>4 830 023</b>	<b>5 471 700</b>

Le riduzioni di valore accumulate sulla parcella fondiaria e sugli edifici adibiti a uffici e amministrativi per un totale di CHF 4 129 750 si sono rese necessarie nel 2003 perché vi erano indicazioni che il valore contabile netto non fosse supportato né dal valore d'uso né dal valore di mercato. È stata identificata una corrispondente riduzione di valore e il valore contabile netto è stato rettificato sulla base di una stima del valore di mercato eseguita da un perito esterno.

Conto dei flussi di tesoreria 2023 in CHF  
Valori effettivi secondo Swiss GAAP FER

	2023	2022
<b>Flusso di tesoreria da attività commerciale in corso:</b>	<b>4 446 917</b>	<b>891 742</b>
Risultato d'esercizio	256 601	-2 368 690
Ammortamenti investimenti materiali	455 573	518 251
Ammortamenti investimenti immateriali	1 765 576	1 834 845
Guadagni su cambio non realizzati (-) e perdite (+) su investimenti finanziari	-705 100	1 792 068
Aumento (-) / diminuzione (+) crediti	1 127 959	-1 597 242
Aumento (-) / diminuzione (+) conti transitori attivi	11 499 447	-11 449 985
Aumento (+) / diminuzione (-) passività a breve scadenza	-632 161	1 196 738
Aumento (+) / diminuzione (-) conti transitori passivi	-9541 288	9 255 807
Diminuzione accantonamenti	-90 999	-95 000
Aumento (+) / diminuzione (-) capitale di fondo	302 082	-52 914
Aumento (+) / diminuzione (-) capitale vincolato	9 228	1 857 870
<b>Flusso di tesoreria da attività d'investimento</b>	<b>-3 429 830</b>	<b>-1 847 690</b>
Investimenti in beni materiali	-121 676	-139 354
Disinvestimenti di beni materiali	0	0
Investimenti in beni finanziari	-3 500 000	-2 017 549
Disinvestimenti di beni finanziari	1 991 422	2 016 058
Investimenti in beni immateriali	-1 799 576	-1 706 845
<b>Flusso di tesoreria da attività di finanziamento:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Cambiamento passività finanziarie fruttifere a breve scadenza	0	0
<b>Cambiamento netto liquidità</b>	<b>1 017 087</b>	<b>-955 948</b>
Saldo liquidità all'inizio del periodo	3 508 002	4 463 950
Cambiamento netto liquidità	1 017 087	-955 948
<b>Saldo liquidità alla fine del periodo</b>	<b>4 525 089</b>	<b>3 508 002</b>

I numeri vengono registrati precisamente al centesimo ma non mostrati. Nelle addizioni possono quindi verificarsi delle differenze.

# Conto annuale 2023

## Spiegazioni per il bilancio annuale 2023

### 1.1 Liquidità

in CHF	31.12.2023	31.12.2022
Depositi di cassa	17 124	28 243
Depositi in assegni bancari e postali	3 857 243	3 167 461
Depositi bancari in valute estere (EURO/USD)	650 724	312 298
<b>Totale liquidità</b>	<b>4 525 089</b>	<b>3 508 002</b>

Le riserve in valuta estera vengono valutate nel giorno di riferimento al corso valido nel giorno di riferimento.

### 1.2 Le riserve in valuta estera vengono valutate nel giorno di riferimento al corso valido nel giorno di riferimento.

in CHF	31.12.2023	31.12.2022
Crediti nei confronti di società dell'ASF	600 081	657 114
Crediti nei confronti dell'UEFA/FIFA	332 733	853 025
Crediti nei confronti di società regionali e circondariali	0	206 163
Crediti nei confronti di sezioni dell'ASF (SFL, Prima Lega, Lega Amatori)	503 868	61 780
<b>Totale crediti nei confronti di persone vicine</b>	<b>1 436 682</b>	<b>1 778 082</b>

### 1.3 Altri crediti a breve scadenza

Nel giorno di riferimento gli altri crediti sono suddivisi come segue:

in CHF	31.12.2023	31.12.2022
Imposta preventiva	89 590	77 164
Crediti nei confronti di Confederazione, cantoni e comuni	0	173 133
<b>Totale altri crediti a breve scadenza</b>	<b>89 590</b>	<b>250 296</b>

### 1.4 Star del credere

Lo star del credere è stato misurato secondo criteri economico-aziendali ed è basato sui valori empirici degli anni precedenti.

in CHF	31.12.2023	31.12.2022
Star del credere	-507 739	-653 595
<b>Totale star del credere</b>	<b>-507 739</b>	<b>-653 595</b>

### 1.5 Rimanenze

Le rimanenze disponibili si compongono principalmente da tute da allenamento, maglie, palloni e materiale medico. L'acquisto viene registrato alla posizione "spese per il materiale e i servizi». Per i seguenti motivi questa posizione non viene considerata materiale di consumo e non viene riportata nel bilancio nella voce "Rimanenze":

- Il materiale viene quasi esclusivamente messo a disposizione gratuitamente da partner e sponsor.
- Il materiale viene costantemente utilizzato o consumato nell'ambito dei raduni delle diverse squadre nazionali.
- Il materiale dispone solo un valore di utilizzo interno per l'Associazione Svizzera di Football. Una vendita non sarebbe possibile a causa di accordi di sponsoring in parte specifici.
- Le tute da allenamento, le magliette, i palloni, ecc. vengono lavati e riutilizzati. Quindi il materiale usato avrebbe un valore molto ridotto.



# Conto annuale 2023

## 1.6 Ratei e risconti attivi

in CHF	31.12.2023	31.12.2022
Pagamenti anticipati per i periodi successivi	48 354	153 975
Ratei e risconti attivi nei confronti di terzi	28 621	353 902
Ratei e risconti attivi nei confronti del settore pubblico	107 500	44 000
Premi di qualificazione già pagati per la qualificazione ai campionati europei UEFA 2024	396 000	0
<b>Totale ratei e risconti attivi</b>	<b>580 475</b>	<b>551 877</b>

## 1.7 Ratei e risconti attivi nei confronti di persone vicine

in CHF	31.12.2023	31.12.2022
Swiss Olympic - Partecipazione ai costi giorno di presenza management dei club	6 950	13 500
FIFA - pagamento premio in denaro campionati mondiali FIFA 2022™	0	12 134 200
Associazioni regionali	103 362	0
UEFA	17 142	0
Club	492 200	0
<b>Totale ratei e risconti nei confronti di persone vicine</b>	<b>619 654</b>	<b>12 147 700</b>

Il versamento del premio in denaro della FIFA per la partecipazione ai campionati mondiali FIFA 2022™ è stato effettuato solo nel 2023.

## 1.8 Investimenti finanziari

in CHF	31.12.2023	31.12.2022
Obbligazioni in CHF e denaro in scadenza fissa in CHF con una durata > 12 mesi	21 551 472	22 837 794
Azioni non quotate p.m.	1	1
Titoli di partecipazione p.m.	1	1
<b>Totale investimenti finanziari</b>	<b>21 551 474</b>	<b>22 837 796</b>

Gli investimenti finanziari sono esclusivamente obbligazioni in CHF con una durata residua medio-lunga. A causa dell'aumento del livello degli interessi, nell'anno di bilancio è stato necessario prendere in considerazione sostanziali perdite contabili non realizzate sulle singole posizioni. L'intenzione è quella di conservare le singole obbligazioni fino alla scadenza per utilizzarle in futuro per compensare parte delle perdite contabili non realizzate.

## 1.9 Investimenti finanziari di persone vicine

in CHF	31.12.2023	31.12.2022
Ipoteca fondazione di previdenza	400 000	400 000
Riserve contributi datori di lavoro fondazioni di previdenza ASF (senza rinuncia all'utilizzo)	5 995 000	2 495 000
<b>Totale investimenti finanziari persone vicine</b>	<b>6 395 000</b>	<b>2 895 000</b>

## 2.1 Passività da forniture e prestazioni

in CHF	31.12.2023	31.12.2022
Cauzioni ricevute per allenatori non qualificati	220 000	295 000
Fatture fornitori	2 192 446	2 206 426
Pagamenti ricevuti dall'UFSPPO da trasmettere ai club (G+S)	0	662 742
<b>Totale passività da forniture e servizi</b>	<b>2 412 447</b>	<b>3 164 168</b>

Le fatture dei fornitori sono obblighi di pagamento non adempiuti derivanti dall'utilizzo di crediti di fornitori per l'acquisto di beni, materiali operativi, beni d'investimento, nonché da servizi ricevuti, consulenze ecc. con una scadenza inferiore a 12 mesi.

Gli sconti sono considerati riduzioni di prezzo d'acquisto.

# Conto annuale 2023

## 2.2 Passività da forniture e prestazioni nei confronti di persone vicine

in CHF	31.12.2023	31.12.2022
Fondazione LPP ASF (cassa pensioni)	250 467	320 266
Passività nei confronti di sezioni dell'ASF (SFL, Prima Lega, Lega Amatori)	528 583	175 297
Passività nei confronti di associazioni regionali e circondariali	37 980	307 040
Cauzioni di entrata pagate da associazioni ASF	608 363	615 763
Altre passività nei confronti di associazioni ASF	794 701	874 082
<b>Totale passività nei confronti di persone vicine</b>	<b>2 220 093</b>	<b>2 292 448</b>

## 2.3 Altre passività a breve scadenza

in CHF	31.12.2023	31.12.2022
Conteggio trimestrale trimestre Q4	410 881	412 947
Passività nei confronti dell'AVS, AD, cassa assegni familiari	165 950	376 443
Imposte alla fonte calcolate, non ancora pagate	326 654	558 861
Passività nei confronti di Confederazione, cantoni, comuni e divisioni cantonali delle contribuzioni	714 395	77 714
Passività conto di passaggio per la stabilizzazione Corona della Confederazione	12 158	12 158
<b>Totale passività finanziarie fruttifere a breve scadenza</b>	<b>1 630 038</b>	<b>1 438 123</b>

## 2.4 Ratei e risconti passivi

in CHF	31.12.2023	31.12.2022
Proventi dei prossimi periodi fatturate	2 772 525	3 081 988
Premi di qualificazione all' UEFA EURO 2024™ femminile fatturati ai partner commerciali	725 000	0
Premi di qualificazione ai campionati mondiali femminili 2023 fatturati ai partner commerciali	0	381 250
Premi di qualificazione della squadra nazionale U21 al girone finale dei campionati europei del 2023 fatturati ai partner commerciali	0	91 250
Premi e indennità per giocatori e staff ai mondiali FIFA 2022 FIFA 2022 non ancora versati	0	3 723 151
Signing Fee Ticketmaster (che dipende dai guadagni realizzati con i biglietti durante il periodo del contratto)	1 300 000	1 650 000
Limitazione quantità di giorni di vacanza e ore extra collaboratore	492 913	531 000
Limitazione accantonamenti per regali per anzianità di servizio personale ASF	510 000	515 000
Limitazione per fatture pendenti	1 056 684	753 053
Limitazione per l'aumento del chilometraggio di veicoli in prestito nei contratti di leasing	61 000	61 000
Passività nei confronti di partner per diritti non forniti a causa del Coronavirus	1 267 790	2 101 314
Diverse altre passività	1 037 622	360 294
Percentuale a breve scadenza accantonamenti per imposte latenti	84 000	208 000
<b>Totale ratei e risconti passivi</b>	<b>9 307 535</b>	<b>13 457 299</b>

# Conto annuale 2023

## 2.5 Ratei e risconti passivi nei confronti di persone vicine

in CHF	31.12.2023	31.12.2022
Swiss Olympic - diversi pagamenti anticipati	146 500	139 500
Pagamenti ricevuti dall'UEFA per i periodi successivi	5 965 164	8 293 826
Pagamenti ricevuti dalla FIFA per i periodi successivi	0	887 021
Limitazione fatture della FIFA pendenti	0	251 583
Limitazione accrediti per associazioni e sezioni regionali pendenti	308 333	2 177 799
Limitazione fatture di associazioni ASF pendenti	62 805	124 597
<b>Totale ratei e risconti passivi nei confronti di persone vicine</b>	<b>6 482 802</b>	<b>11 874 326</b>

## 2.6 Accantonamenti

Accantonamento St. Jakob Park in CHF	31.12.2023	31.12.2022
Accantonamento St. Jakob Park	1 500 000	1 500 000
Valore contabile l' 1.1.	0	0
Formazione	0	0
Utilizzo	0	0
<b>Valore contabile il 31.12.</b>	<b>1 500 000</b>	<b>1 500 000</b>

L'ASF ha partecipato alle spese di ampliamento dello stadio St.Jakob Park di Basilea versando un importo totale di CHF 5 250 000. Se le entrate extra realizzate con le partite internazionali svolte a Basilea fino a dopo la stagione 2018/19 superano l'importo investito di 5.25 milioni di CHF, l'ASF deve partecipare alla compensazione della somma di finanziamento mancante per lo stadio di Basilea con un massimo di 1.5 milioni di franchi, se questa somma non viene versata dal cantone. La fattura definitiva non è ancora stata emessa.

Accantonamento della quota delle imposte latenti a lunga scadenza	31.12.2023	31.12.2022
Valore contabile l' 1.1.	1 560 000	1 655 000
Formazione	0	0
Utilizzo	0	0
Scioglimento tramite conto economico	-91 000	-95 000
<b>Valore contabile il 31.12.</b>	<b>1 469 000</b>	<b>1 560 000</b>

Gli accantonamenti per le imposte sul ricavo latenti vengono formate sulle differenze di valutazione temporanee, per tenere conto degli effetti a livello di imposta sul ricavo in futuro. Siccome il momento di realizzazione delle riserve dormienti è incerto, per il calcolo degli accantonamenti vengono utilizzate le aliquote d'imposta valide nel giorno di riferimento del bilancio. Gli accantonamenti per le imposte sul ricavo latenti vengono suddivise in percentuale a breve scadenza (vedere rateo e risconto passivo) e in una parte a lunga scadenza.

<b>Totale accantonamenti</b>	<b>2 969 000</b>	<b>3 060 000</b>
------------------------------	------------------	------------------

## 3.1 Vendita diritti televisivi squadre nazionali

in CHF	2023	2022
Diritti televisivi squadre nazionali / SRG SSR / UEFA	10 813 930	10 298 066
Prestazioni materiali contratti televisivi squadre nazionali	850 000	860 000
<b>Totale vendita di diritti televisivi</b>	<b>11 663 930</b>	<b>11 158 066</b>

# Conto annuale 2023

## 3.2 Vendita di diritti commerciali

in CHF	2023	2022
Contributi di sponsor e partner squadre nazionali maschili / in contanti	13 123 321	10 616 948
Contributi di sponsoring e partner squadre nazionali maschili / prestazioni materiali	2 811 586	3 551 168
Ricavi da merchandising e licenze squadre nazionali maschili	1 191 226	567 568
Contributi di sponsoring e di partner per il calcio dei bambini, giovanile e altri prodotti	1 584 045	1 407 965
Contributi di sponsoring e partner per il calcio femminile	2 011 620	1 572 665
Swiss Football Awards	100 000	100 000
<b>Totale vendita di diritti commerciali</b>	<b>20 821 797</b>	<b>17 816 315</b>

## 3.3 Entrate Coppa Svizzera

in CHF	2023	2022
Vendita di diritti commerciali	0	150 000
Vendita di diritti televisivi	1 950 000	1 950 000
Entrate finale Coppa Svizzera	2 304 670	2 165 908
<b>Totale entrate Coppa Svizzera</b>	<b>4 254 670</b>	<b>4 265 908</b>

## 3.4 Partecipazione squadra nazionale maschile A ai campionati mondiali FIFA 2022™ in Qatar

in CHF	2023	2022
Risarcimenti FIFA/UEFA	0	14 867 191
Premi contrattuali partner/sponsor squadre nazionali	0	1 750 761
Premi partner squadre nazionali	0	349 925
<b>Totale entrate realizzate con la partecipazione ai campionati mondiali FIFA 2022™ in Qatar</b>	<b>0</b>	<b>16 967 878</b>

## 3.5 Entrate partite internazionali squadre nazionali maschili A e U21

in CHF	2023	2022
Entrate partite internazionali squadra nazionale A	2 959 586	3 881 717
Entrate partite internazionali squadra nazionale U21	356 563	10 083
<b>Totale entrate partite internazionali squadre nazionali A e U21</b>	<b>3 316 148</b>	<b>3 891 801</b>

## 3.6 Contributi di membri associazioni ASF e entrate realizzate con le partite

in CHF	2023	2022
Contributi di membri società e giocatori	2 814 589	2 991 783
Tasse per trasferimenti, iscrizioni e raggruppamenti	4 920 391	4 669 558
Contributi di membri, membri straordinari	201 786	251 117
Diversi altri contributi di membri	753 253	575 643
Multe comminate nelle partite	497 180	452 505
Tasse su contratti di prestito	32 930	48 560
Diverse altre entrate realizzate con le partite	61 170	72 545
<b>Totale contributi di membri e entrate realizzate con le partite</b>	<b>9 281 299</b>	<b>9 061 711</b>

## 3.7 Altre sovvenzioni e altri contributi

in CHF	2023	2022
Sovvenzioni Swiss Olympic & Confederazione, cantoni & comuni	2 057 662	1 895 898
Bonus per merito Swiss Olympic – accordo sulle prestazioni 2017 – 2020	0	15 697
Diverse sovvenzioni UFSPPO	1 016 774	243 163
G+S / rimborsi corsi per allenatori	59 820	51 235
Contributi UEFA	3 859 878	4 557 278
Contributi FIFA	4 912 398	1 775 107
<b>Totale altre sovvenzioni e altri contributi</b>	<b>11 906 533</b>	<b>8 538 377</b>

# Conto annuale 2023

## Sostegno finanziario FIFA / UEFA:

I contributi per progetti ricevuti da FIFA Forward 3.0 (2023-2026) vengono utilizzati come contributi per il finanziamento delle spese operative della società e per le partite internazionali delle squadre nazionali della categoria giovani leve e per le squadre nazionali A femminili. I contributi FIFA comprendono anche quelli per i campionati mondiali femminili FIFA 2023™ in Australia e Nuova Zelanda.

I contributi per progetti ricevuti da UEFA HatTrick (2020 - 2024) vengono ancora utilizzati per il centro di formazione femminile di Bienne e per i centri di performance nel sostegno alle giovani leve.

## 3.8 Altre entrate

in CHF	2023	2022
Vendita di materiale da ufficio e servizi ICT	275 934	168 774
Vendita di biglietti / partite disputate all'estero	48 190	58 952
Entrate arbitri	3 269 080	2 864 786
Ulteriore addebito tasse SUISA a club	66 381	66 374
Diverse entrate, incl. UEFA Study Group	406 691	142 232
Altre entrate centro di formazione di Bienne	74 137	163 531
<b>Totale altre entrate</b>	<b>4 140 413</b>	<b>3 464 650</b>

## 4.1 Spese per materiale e personale

in CHF	2023	2022
Acquisti materiale Puma (prestazioni materiali) e diverse spese di logistica	-569 250	-1 695 333
Spese materiale prestazioni materiali diversi partner e sponsor	-1 681 447	-1 285 938
Acquisto di articoli regalo	-49 304	-9 828
<b>Totale spese per materiale e servizi</b>	<b>-2 300 001</b>	<b>-2 991 098</b>

## 4.2 Spese per personale

in CHF	2023	2022
Spese personale segreteria generale, incl. prestazioni sociali	-11 221 979	-10 533 414
Spese personale allenatori squadra nazionale A, incl. prestazioni sociali	-2 154 823	-1 953 194
Spese personale allenatori squadre nazionali giovanili, incl. prestazioni sociali	-1 513 031	-1 802 412
Percentuale squadra nazionale su entrate di sponsoring e merchandising, incl. prestazioni sociali	-1 447 820	-756 255
Premi punti e partite squadra nazionale A, incl. prestazioni sociali	-286 287	-636 739
Premi punti e partite squadra nazionale U21, incl. prestazioni sociali	0	-258 942
<b>Totale spese per il personale</b>	<b>-16 623 940</b>	<b>-15 940 956</b>

## 4.3 Marketing incl. spese per la messa in atto e fornitura di diritti

in CHF	2023	2022
Spese per le squadre nazionali A	-2 880 304	-2 091 036
Spese per le altre squadre nazionali e prodotti	-203 083	-248 073
Prestazioni materiali contratto televisivo	-850 000	-860 000
Spese Swiss Football Award	-109 814	-56 621
<b>Totale marketing incl. spese per la messa in atto e la fornitura di servizi</b>	<b>-4 043 201</b>	<b>-3 255 730</b>

Nell'anno del rapporto gli Swiss Football Awards si sono svolti solo online.



# Conto annuale 2023

## 4.4 Spese Coppa Svizzera

in CHF	2023	2022
Pagamenti a squadre ASF partecipanti (premi televisivi, premi di marketing, ticketing)	-1 453 000	-1 565 500
Spese operative (spese di stampa, ispezioni di sicurezza e altro)	-14 306	-25 163
Spese di marketing e per la messa in atto	-272 147	-237 247
Spese manifestazioni Finale di Coppa, incl. tassa ai finalisti per partecipazione ai proventi realizzati con biglietti	-1 742 304	-1 752 079
<b>Totale spese Coppa Svizzera</b>	<b>-3 481 756</b>	<b>-3 579 989</b>

## 4.5 Partecipazione della squadra nazionale A ai campionati mondiali FIFA 2022 in Qatar™

in CHF	2023	2022
Spese operative (hotel, trasporto, vitto)	0	-3 415 620
Indennità giornaliere e premi a giocatori, staff e personale pagate (incl. premi di qualificazione)	0	-9 985 952
Partecipazioni alle eccedenze pagate sezioni dell'ASF (SFL, Prima Lega, Lega Amatori)	0	-1 869 466
Correzione conteggio campionati mondiali 2022	-93 832	0
<b>Totale spesa partecipazione squadra nazionale maschile A ai mondiali FIFA 2022 in Qatar™</b>	<b>-93 832</b>	<b>-15 271 037</b>

## 4.6 Spese direzione squadre nazionali

in CHF	2023	2022
Spese partite internazionali squadra nazionale A	-4 163 306	-3 880 309
Spese partite internazionali squadra nazionale U21 - UEFA EURO 2023™	-889 182	0
Spese partite internazionali squadra nazionale U21	-1 284 340	-743 734
Spese partite internazionali squadra nazionale U20	-110 464	-154 143
Spese partite internazionali squadra nazionale U19	-331 651	-505 958
Spese partite internazionali squadra nazionale U18	-399 041	-206 686
Spese partite internazionali squadra nazionale U17	-550 793	-390 495
Spese partite internazionali squadra nazionale U16	-323 699	-272 118
Spese partite internazionali squadra nazionale U15	-145 818	-165 344
Spese FE-14	-60 857	-62 899
Spese amministrative squadre nazionali	-537 678	-576 547
<b>Totale spese direzione squadre nazionali</b>	<b>-8 796 830</b>	<b>-6 958 233</b>

## 4.7 Spese direzione sviluppo del calcio

in CHF	2023	2022
Spese per riunioni, seminari e Workshop, incl. UEFA Study Group	-45 552	-23 999
Progetti direzione sviluppo del calcio (Life Conflicts, Power to win, filosofia di gioco e formazione)	-11 483	-69 106
Spese analisi partite e giocatori	-90 898	-87 127
Sezione promozione delle giovani leve	-2 971 502	-2 843 661
Sezione calcio popolare	-2 347 182	-2 693 704
Sezione formazione allenatori	-427 451	-471 405
Sezione arbitri	-5 008 525	-4 701 754
Sezione sviluppo dei club	-643 355	-411 590
Sezione gestione dei talenti	-200 759	-135 006
Uffici centrali formazione portieri e atletica	-28 045	-30 898
<b>Totale spese direzione sviluppo del calcio</b>	<b>-11 774 752</b>	<b>-11 468 250</b>

# Conto annuale 2023

## 4.8 Spese direzione calcio femminile

in CHF	2023	2022
Spese amministrative / diversi progetti per il sostegno al calcio d'élite e al calcio di massa	-1 123 563	-1 200 883
Contributi di marchi	-618 000	-600 000
Squadra nazionale femminile A	-1 833 696	-1 491 848
Partecipazione squadra nazionale femminile A ai campionati europei UEFA 2022, incl. preparazione	0	-1 393 600
Partecipazione squadra nazionale femminile ai campionati mondiali 2023 in Australia e Nuova Zelanda, incl. preparazione	-4 124 622	0
Squadra nazionale femminile U19	-748 802	-463 536
Squadra nazionale femminile U17	-506 160	-391 799
Squadra nazionale femminile U16	-279 137	-247 423
Punti di appoggio donne U15 e U14	-39 349	-40 567
Spese centro di formazione di Bienne	-524 937	-552 987
<b>Totale spese direzione calcio femminile</b>	<b>-9 798 266</b>	<b>-6 382 643</b>

## 4.9 Contributi a sezioni, associazioni regionali e società

in CHF	2023	2022
Contributi alla SFL	-2 055 000	-2 055 000
Contributi alla Prima Lega	-468 000	-568 000
Contributi alla Lega Amatori	-443 395	-392 500
Contributi fissi alle associazioni regionali	-1 221 368	-1 193 451
Donazioni e sostegni a società e associazioni regionali per richieste di progetto individuali	-46 070	-36 000
<b>Totale contributi a sezioni, associazioni regionali e società</b>	<b>-4 233 833</b>	<b>-4 244 951</b>

## 4.10 Organi, comitati e commissioni

in CHF	2023	2022
Assemblea dei delegati (ogni 2 anni)	-19 252	0
Consiglio dell'associazione	-3 634	0
Comitato centrale, incl. diversi progetti di riforma	-601 916	-530 697
Tribunale dei ricorsi, commissione di controllo e di disciplina	-12 340	-13 210
Commissione finanziaria, commissione dei terreni da gioco, commissione medica e commissioni speciali	-70 498	-53 889
<b>Totale spese per organi, comitati e commissioni</b>	<b>-707 641</b>	<b>-597 796</b>

## 4.11 Media/comunicazione, spese di ticketing per partite all'estero, sicurezza, spese d'ufficio e amministrative, ICT, spese per veicoli, spese immobiliari, riduzione imposta precedente IVA e altre spese operative

in CHF	2023	2022
Media/comunicazione	-288 037	-200 623
Spese di ticketing per partite all'estero	-46 983	-50 163
Sicurezza	-124 494	-156 717
Spese d'ufficio e di amministrazione	-421 797	-374 509
Digital Services - ICT	-1 283 847	-1 090 248
Digital Services - CTG	-32 440	-12 275
Spese veicoli	-892 865	-873 139
Spese per immobili	-357 025	-319 752
Progetto Home of CH Football	-79 772	0
Imposta sul valore aggiunto (riduzione dell'imposta anticipata, utilizzo misto)	-316 163	-287 835
Diverse altre spese	84 966	-268 651
<b>Totale media/comunicazione, spese di ticketing per partite all'estero, sicurezza, spese d'ufficio e amministrative, ICT, spese per veicoli, spese immobiliari, riduzione imposta precedente IVA e altre spese operative</b>	<b>-3 758 457</b>	<b>-3 633 912</b>

# Conto annuale 2023

## 4.12 Spese finanziarie

in CHF	2023	2022
Perdita non realizzata su investimenti finanziari	0	-1 792 068
Perdita realizzata su investimenti finanziari	0	-7 626
Spese per interesse diverso	0	-32 623
<b>Totale spese finanziarie</b>	<b>0</b>	<b>-1832317</b>

## 4.13 Ricavi finanziari

in CHF	2023	2022
Ricavi da investimenti finanziari (coupon CHF Bonds)	263 630	239 698
Interessi liquidità incl. utili su valutazione di conti bancari in valute estere e del conto corrente in valuta estere con l'UEFA	73 203	67 712
Utile non realizzato su investimenti finanziari (valutazione fine anno al valore di mercato)	713 678	0
Altri ricavi da interessi	11 291	9 246
<b>Totale ricavato finanziario</b>	<b>1 061 802</b>	<b>316 656</b>

## 4.14 Ricavi non operativi

in CHF	2023	2022
Entrate realizzate tramite affitto Haus des CH Fussballs	15 363	15 363
<b>Totale ricavi non operativi</b>	<b>15 363</b>	<b>15 363</b>

## 4.15 Cambiamento capitale del fondo

in CHF	2023	2022
Aumento	-2015 882	0
Diminuzione	1 713 800	0
<b>Totale cambiamento capitale del fondo</b>	<b>-302 082</b>	<b>0</b>

Nell'anno precedente il cambiamento netto dei fondi è stato registrato nella posizione "altri ricavi"

## 4.16 Imposte dirette (+ = ricavo / - = spesa)

in CHF	2023	2022
Imposte cantonali, comunali e alla chiesa (capitale e utile)	-195 383	-3 135
Cambiamento onere fiscale latente	215 000	72 000
<b>Totale imposte dirette</b>	<b>19 617</b>	<b>68 865</b>

Gli accantonamenti sulle imposte sul guadagno latenti vengono formati sulle differenze di valutazione temporanee, per tenere conto degli effetti futuri del guadagno sulle imposte. Siccome il momento di realizzazione delle riserve dormienti non è conosciuto, per il calcolo degli accantonamenti vengono utilizzate le aliquote d'imposta valide nel giorno di riferimento del bilancio. Gli accantonamenti per le imposte sul guadagno latenti vengono suddivise in una parte a breve scadenza (vedere passivi transitori) e in una parte a lunga scadenza. Il cambiamento dell'accantonamento per le imposte sul guadagno latenti rispetto all'anno precedente vengono registrati nella posizione «Imposte dirette».

## 4.17 Cambiamento capitale vincolato

in CHF	2023	2022
Aumento	-1 499 876	-3 400 514
Diminuzione	1 490 646	1 542 643
<b>Totale cambiamento capitale vincolato</b>	<b>-9 230</b>	<b>-1 857 871</b>

# Conto annuale 2023

## Principali criteri di redazione del bilancio per il conto annuale 2023

Il bilancio viene redatto in base alle raccomandazioni per la rendicontazione di Swiss GAAP FER. Queste raccomandazioni sono di regola basate sulle disposizioni di legge in materia di società anonime. In deroga all'ammissibilità delle riserve latenti, ognuna delle voci di bilancio nella redazione del bilancio annuale è stata inserita secondo i valori massimi previsti dal diritto in materia di società anonima. Il conto annuale è stato redatto in modo da poter valutare la situazione reddituale e patrimoniale dell'Associazione nel modo più affidabile possibile.

## Approvazione

Il comitato centrale ha analizzato e preso atto del conto annuale nella riunione del 15 marzo 2024. Ha consigliato di approvare il conto annuale da parte dell'Assemblea dei delegati.

## Modifica dei principi di redazione del bilancio nell'anno in esame

Nessuna modifica dei principi di redazione del bilancio rispetto all'anno precedente.

## Ambito di consolidamento

L'Associazione Svizzera di Football non ha né società affiliate né istituzioni partner riunite tramite maggioranza di voti o in altro modo sotto un' unica direzione.

## Principi di consolidamento

Il bilancio annuale consolidato dell'Associazione Svizzera di Football comprende tutte le società affiliate controllate da essa direttamente o indirettamente, tramite maggioranza dei voti o tramite esercizio di un altro tipo di direzione e controllo.

Le partecipazioni minoritarie vengono contabilizzate secondo il metodo dell'equità. Le società di cui l'Associazione detiene una partecipazione inferiore al 20% vengono messe a bilancio al costo di acquisto detratti gli ammortamenti necessari per le rettifiche di valore.

Le società affiliate sono incluse nella cerchia di consolidamento a partire dalla data di acquisizione ed escluse dal bilancio annuale consolidato a partire dalla data di vendita.

## Principi di valutazione

### Valute

La valuta del bilancio è il Franco svizzero (CHF). Alla data di chiusura del bilancio le posizioni in valuta estera vengono convertite al corso di conversione del giorno di riferimento. Le transazioni in valuta estera vengono eseguite al corso di conversione valido nel momento dell'esecuzione.

### Liquidità

Le liquidità comprendono la consistenza di cassa, i saldi dei conti postali e bancari, inclusi gli investimenti call così come gli investimenti di denaro a scadenza fissa con una durata residua fino a 3 mesi.

### Titoli

I titoli cedibili o detenuti come riserva di liquidità vengono valutati al valore di mercato e comprendono azioni quotate, obbligazioni e investimenti sul mercato monetario, comprese le operazioni di cambio a termini a fini di copertura con una durata residua fino a 12 mesi.

### Crediti

I crediti vengono valutati al valore nominale. I rischi riconoscibili su singoli crediti vengono presi in considerazione tramite rettifiche di valore (star del credere) in base a valori empirici.

### Rimanenze

L'Associazione Svizzera di Football non detiene riserve né durante il periodo del bilancio né in quello precedente. L'intero materiale delle squadre nazionali viene considerato materiale di consumo e all'acquisto viene addebitato direttamente al conto economico come spesa.

# Conto annuale 2023

## Immobilizzazioni materiali e immateriali

Il patrimonio materiale e immateriale viene iscritto nel bilancio nelle spese di acquisto detratti gli ammortamenti accumulati e le riduzioni di valore accumulate.

Gli investimenti con carattere di incremento del valore vengono iscritti negli attivi.

Le spese per le riparazioni e la manutenzione vengono addebitate direttamente al conto economico.

Le attività patrimoniali autoprodotte non sono iscritte negli attivi.

Gli ammortamenti vengono calcolati in modo lineare secondo le seguenti vite utili stimate:

Investimento in natura	Periodo di investimento
- Edificio	40 anni
- Hardware	5 anni
- Mobilio e arredamenti	10 anni
- Software	3 anni

Il valore dei beni di investimento viene controllato ogni anno alla data di chiusura del bilancio. Se il valore contabile supera il valore conseguibile, ne risulta una riduzione di valore e ne consegue un corrispondente ammortamento straordinario.

## Immobilizzazioni in leasing finanziario

Le immobilizzazioni in leasing finanziario vengono riportati negli attivi al costo di acquisto oppure al valore di mercato. Di conseguenza i pagamenti in leasing vengono riportati come passività per leasing finanziario. Le immobilizzazioni in leasing finanziario vengono ammortizzate nel corso della loro vita utile stimata, che generalmente corrisponde alla durata del leasing.

I pagamenti effettuati nell'ambito di leasing operativi vengono addebitati direttamente al conto economico.

## Investimenti finanziari

I titoli che possono essere detenuti per un investimento a lungo termine del capitale sono iscritti a bilancio negli ammortamenti e valutati al valore di mercato.

Gli investimenti finanziari non commerciabili o gli investimenti finanziari non quotati vengono imputati al valore d'acquisto, detratte le rettifiche di valore necessarie.

## Passività

Le passività risultano da operazioni o eventi passati, se è probabile un futuro deflusso di liquidità (ad esempio per l'acquisto di beni e servizi, per impegni di garanzia o per pretese di responsabilità per prestazioni eseguite). Le passività sono iscritte a bilancio al valore della controprestazione, così com'è stato fissato nello scambio per l'assunzione della passività. Di norma questo valore resta invariato fino al rimborso del debito (valore nominale).

## Accantonamenti

Gli accantonamenti vengono registrati quando un obbligo finanziario è la conseguenza di un evento passato e il suo ammontare è incerto ma può essere stimato. Va inoltre indicato come probabile un futuro deflusso di liquidità in uscita dovuto a quest'obbligo finanziario.

## Capitale di fondo

Il capitale di fondo a scopo vincolato contiene donazioni ricevute da terzi con scopo chiaramente definito e utilizzo limitato. Di regola, si tratta di progetti pluriennali.

## Nome, forma giuridica, sede

Associazione Svizzera di Football

L'Associazione Svizzera di Football è una società ai sensi dell'art. 60 e segg. del Codice civile.

La sede dell'Associazione Svizzera di Football è Muri b. Bern

## Fideiussioni

L'Associazione Svizzera di Football non ha concesso fideiussioni né durante l'anno del bilancio né durante l'anno precedente.

## Obblighi di garanzia

L'Associazione Svizzera di Football non ha assunto né durante l'anno del bilancio né durante l'anno precedente obblighi di garanzia.



# Conto annuale 2023

## Costituzione di pegni a favore di terzi

L'Associazione Svizzera di Football non ha concesso costituzioni in pegno a favore di terzi né durante l'anno del bilancio né durante l'anno precedente.

## Limitazioni di proprietà per obblighi propri

«Non ci sono ipoteche sugli immobili ad uso ufficio e commerciale dell'Associazione Svizzera di Football. Permane un contratto quadro di credito garantito da pegno di 5 milioni di CHF presso Credit Suisse, utilizzabile come limite di conto corrente o sotto forma di anticipi fissi. Come garanzia sono state depositate:

Cartelle ipotecarie per 3 milioni di CHF di 1° grado, in conflitto di grado ipotecario di 11.5 milioni di CHF, gravanti sull'immobile situato a Worbstrasse 48 a 3074 Muri bei Bern, foglio di registro fondiario n° 3205 inclusa la comproprietà 48/172 sul foglio di registro fondiario 3206, di Muri bei Bern.

Il valore contabile degli attivi pignorati ammonta in data 31.12.2023 a CHF 4604968 (anno precedente CHF 4881865).

Inoltre è stato stipulato un contratto di credito quadro per l'utilizzo di crediti lombardi sotto forma di anticipi fissi. Come garanzia sono stati costituiti in pegno gli investimenti finanziari. Il valore contabile degli investimenti finanziari costituiti in pegno ammonta in data 31.12.2023 a CHF 20551472 e nell'anno precedente a CHF 22837796.»

## Obblighi di leasing

Non ci sono obblighi derivanti da contratti di financial Leasing. I veicoli di servizio dell'Associazione Svizzera di Football vengono di regola noleggiati con un leasing della durata di 1 o 2 anni oppure messi a disposizione gratuitamente da un partner o uno sponsor.

## Passività nei confronti di istituti di previdenza

Sussiste un debito in conto corrente nei confronti della Fondazione LPP dell'Associazione Svizzera di Football e delle sue sezioni (cassa pensione semiautonoma dell'azienda) dell'importo di CHF 250467 (anno precedente CHF 320266).

## Informazioni generali sugli istituti di previdenza

Le seguenti informazioni e la presentazione contabile di tutte le interrelazioni finanziarie tra l'Associazione Svizzera di Football e i suoi istituti di previdenza sono state create sia nell'anno del bilancio che durante l'anno precedente nel rispetto delle disposizioni di Swiss GAAP FER n°16, istituti di credito.

Le collaboratrici e i collaboratori dell'Associazione Svizzera di Football sono affiliati alla fondazione LPP per il personale dell'Associazione Svizzera di Football e le sue sezioni e assicurati contro le conseguenze economiche di vecchiaia, decesso e invalidità. Il piano di previdenza corrisponde al primato dei contributi secondo LPP.

Esiste inoltre la fondazione di previdenza dell'Associazione Svizzera di Football e le sue sezioni. Lo scopo di questa fondazione patronale è offrire sostegno e fornire prestazioni ai collaboratori dell'Associazione Svizzera di Football in situazioni speciali quali ad esempio i casi di rigore.

Il giorno di chiusura del bilancio è per entrambe le fondazioni il 31 dicembre.

La seguente tabella informa sul grado di copertura delle due fondazioni e su altri legami economici tra le fondazioni e l'Associazione Svizzera di Football:

in CHF	Fondazione LPP	Istituto di previdenza
<b>31.12.2023</b>		
Datore di lavoro - riserva contributi	5 970 000	25 000
Copertura	0	0
Copertura insufficiente	0	0
<b>31.12.2022</b>		
Datore di lavoro - riserva contributi	2 470 000	25 000
Copertura	106%	986%
Copertura insufficiente	2 304 247	12 850 822

I conti annuali in data 31.12.2023 non sono ancora stati sottoposti a revisione e quindi il grado di copertura non è ancora riportato in questo documento.

# Conto annuale 2023

Non ci sono né rinunce all'utilizzo né necessità di rettifica dei valori sulle riserve dei contributi dei datori di lavoro.

La copertura dell'istituto di previdenza non viene considerata un vantaggio economico perché l'Associazione Svizzera di Football da una parte non può esercitare alcun tipo d'influsso sulla fondazione di previdenza e dall'altra non eroga contributi finanziari correnti.

I contributi padronali versati dall'ASF alla fondazione LPP durante l'anno di bilancio ammontavano a CHF 1 602 552 e durante l'anno precedente a CHF 1 513 089. Nel 2023 è stato effettuato un versamento aggiuntivo di CHF 3 500 000 nella riserva per datori di lavoro. L'Associazione Svizzera di Football non eroga alcun tipo di contributo regolamentare corrente alla Fondazione di previdenza.

## Partecipazioni essenziali

Non esistono partecipazioni essenziali.

## Altri obblighi che non rientrano nel bilancio

Non esistono né obblighi di pagamento irrevocabili da contratti con obbligo di iscrizione al passivo, né altri obblighi fissi di fornitura e/o di accettazione.

## Avvenimenti successivi alla data di chiusura del bilancio

Avvenimenti successivi alla data di chiusura del bilancio

## Valutazione dei rischi

Il comitato centrale ha effettuato varie valutazioni dei rischi durante l'anno del bilancio.

## Onorario dell'ufficio di revisione

L'onorario dell'ufficio di revisione è suddiviso come segue:

in CHF	2023	2022
Revisione (controllo del conto annuale secondo gli statuti e del conto annuale secondo Swiss GAAP FER)	29 648	29 648

## Impieghi a tempo pieno nella media annuale

	2023	2022
Numero di collaboratori della segreteria generale dell'ASF, compresi gli allenatori delle squadre nazionali e del centro di formazione per ragazze dell'ASF a Bienne, convertito in tempo pieno	122	118
Numero di arbitri e assistenti di arbitri della SFL che nel rispettivo anno hanno arbitrato almeno una partita e che sono stati impiegati e pagati dall'ASF secondo le disposizioni d'impiego scritte.	193	161
Numero di funzionari che nel rispettivo anno hanno ricevuto un'indennità per attività svolte per l'ASF.	800 – 900	800 – 900

Inoltre, l'ASF paga ai giocatori delle squadre nazionali maschili A e U21/, così come alle giocatrici delle squadre nazionali femminili A dei premi a seconda del successo sportivo e previsti dai rispettivi regolamenti in vigore.

# Conto annuale 2023

## Bilancio delle prestazioni il 31 dicembre 2023

L'Associazione Svizzera di Football (ASF) è l'associazione di riferimento per i club di calcio svizzeri. È stata fondata nel 1895 e nel 1904 fu una delle sette associazioni nazionali che crearono la federazione mondiale di calcio FIFA. Attualmente l'ASF è una delle associazioni sportive più import-

anti in Svizzera. È suddivisa in tre sezioni e conta attualmente 1355 club, circa 17200 squadre e circa 330000 giocatrici e giocatori. La sede dell'Associazione è l'Haus des Schweizer Fussballs a Muri b. Bern.

## Organi dirigenti (comitato centrale) della direzione dell'associazione in data 31.12.2023

Cognome	Nome	Funzione	in carica da	grado di occupazione
Blanc	Dominique	Presidente centrale	07.2019	50%
Stroppa	Sandro	Vicepresidente	07.2019	Volontario
Scheidegger	Samuel	Vicepresidente	04.2021	Volontario
Studhalter	Philipp	Vicepresidente	11.2021	Volontario
Schäfer	Claudius	Membro	2018	Volontario
Di Palma	Marco	Membro e responsabile delle finanze del comitato centrale	07.2021	Volontario
Häuselmann	Stephan	Membro e responsabile delle finanze del comitato centrale	07.2021	Volontario

## Persone responsabili della direzione in data 31.12.2023

Cognome	Nome	Funzione	in carica da	grado di occupazione
Breiter	Robert	Segretario generale	dal 2018	a tempo pieno
Blatter	Marc	Sostituto segretario generale e responsabile finanze/personale	"dal 2018 al novembre del 2023"	a tempo pieno
Arnold	Adrian	Responsabile comunicazione aziendale	dal 2020	a tempo pieno
Bruggmann	Patrick	Direttore sviluppo del calcio	dal 2020	a tempo pieno
Gelton	Peter	Responsabile marketing	dal 2005	a tempo pieno
Daube	Marion	Direttrice calcio femminile	dal 2023	a tempo pieno
Tami	Pierluigi	Direttore squadre nazionali	dal 2019	a tempo pieno
von Schroeder	Martin	Responsabile servizi club	dal 2016	a tempo pieno

## Organo di revisione

Cognome	Presa in consegna del mandato	Durata della carica
Ernst & Young AG, Bern	ca. 1960	fino a nuovo avviso

# Conto annuale 2023

## Sono considerate persone vicine le persone/ organizzazioni seguenti

- Cognome
- Società dell'ASF
- Reparti dell'ASF
- Associazioni regionali
- FIFA
- UEFA
- Swiss Olympic
- Fondazione LPP dell'ASF
- Fondazione di previdenza dell'ASF

Tutte le transazioni con persone vicine vengono eseguite alle normali condizioni di mercato.

## Indennizzo lordo complessivo a:

in CHF	2023	2022
Organismi dirigenti della direzione dell'associazione	441 955	374 152
Persone responsabili della gestione dell'associazione	1 907 480	1 850 695

# Rapporto della

# Commissione delle finanze

Nell'ambito dell'espletamento dei compiti che ci sono stati assegnati tramite gli statuti dell'ASF e il regolamento societario della commissione finanziaria dell'ASF abbiamo controllato al conto il 31 dicembre 2021, il conto economico e il conto di flusso di denaro dal 1.1. al 31.12.2023, così come l'allegato.

Per i controlli ci siamo basati principalmente sui rapporti di revisione della Ernst & Young AG, Bern, che li ha creati in veste di Ufficio di revisione selezionato. Siamo inoltre stati assistiti dai revisori dell'Ufficio di revisione, nonché dalle collaboratrici e dai collaboratori dell'ASF responsabili per l'amministrazione.

Alla luce dei rapporti della Ernst & Young AG, Bern e ai sensi degli statuti dell'ASF, confermiamo che

- il conto annuale corrisponde alla contabilità;
- la contabilità viene tenuta correttamente;
- la presentazione della situazione patrimoniale e dei risultati d'esercizio corrisponde ai principi di valutazione stabiliti dalla legge e alle direttive contenute negli statuti.

Sulla base dei lavori di verifica supplementari effettuati dalla commissione possiamo confermare quanto dichiarato sopra. Tutte le differenze essenziali rispetto al budget sono state spiegate e giustificate. Informiamo che non è stata eseguita alcuna verifica completa della contabilità. Per il calcolo degli utili e delle perdite è stato adottato principalmente un approccio analitico, analizzando le differenze evidenti rispetto all'anno precedente e analizzando alcune posizioni essenziali in modo dettagliato e con spirito critico.

Sulla base della nostra valutazione, raccomandiamo di approvare il presente conto annuale.

Muri, 4 aprile 2024

Membri della commissione finanziaria incaricati della revisione:

Mathieu Jaus, presidente  
Jacques Grossen, membro  
Michael Herrmann, membro  
Christian Rey, membro  
Adrian Steffen, membro  
Andreas Wyss, membro



Associazione Svizzera di Football (ASF)

Postfach › 3000 Bern 15 › Schweiz  
Case postale › 3000 Berne 15 › Suisse  
Casella postale › 3000 Berna 15 › Svizzera  
P.O. Box › 3000 Bern 15 › Switzerland

Haus des Schweizer Fussballs  
Maison du football suisse  
Casa del calcio svizzero  
The House of Swiss Football  
Worbstrasse 48 › 3074 Muri bei Bern

T +41 31 950 81 11  
F +41 31 950 81 81  
info@football.ch  
www.football.ch

## **Impressum**

### **Rapporto annuale dell'Associazione Svizzera di Football 2023**

Editore: ASF

Layout/creazione: by the way communications AG

Foto: SFV, Keystone

Stato: 31.12.2023